

# DEHESA *de la* VILLA

MADRID NORTE INFORMATIVO MENSUAL

AÑO XII • SEPTIEMBRE 1998

NUMERO 99



Informe especial

## SINESIO DELGADO

### El escaparaté del automóvil

- NOTICIAS DEL BARRIO
- CULTURA
- ACTUALIDAD: LA VUELTA AL 'COLE'
- MUNDO ANIMAL
- SALUD Y BELLEZA
- OPINIÓN Y COLABORACIONES



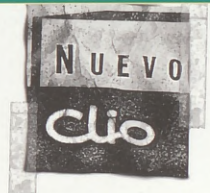
NUEVAS  
GUÍAS  
COMERCIAL  
Y DE  
SERVICIOS

**EASA  
BARRIO DEL  
PILAR**

C/ Sinesio Delgado, 36  
Tel. 913 230 203  
MADRID



112 ptas.



Preocúpate sólo por el precio de la gasolina

**6 PRIMERAS CUOTAS GRATIS**

FINANCIACION A 60 MESES DESDE UN 10% DE ENTRADA. T.A.E. 4,3%. Clio 1.2, RN 1.2 y 1.9 D

SIN LIMITES. SIN RESTRICCIONES.



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

TAE con 60 cuotas: 9,47% y TAE con regalo de 6 cuotas: 4,3%. Oferta Renault Financiación válida hasta 30-11-98 para Renault Clio 1.2, RN 1.2 y 1.9D. Sólo vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas promocionales. Comisión de apertura: 2%. Cuotas regaladas por Renault España Comercial, S.A. Consultar otras financiaciones para resto modelos.

Ayuntamiento de Madrid

# Creciendo de punta a punta. Y ahora, en Sinesio.



El Grupo Itra sigue creciendo. Para darle el servicio más profesional. Para estar más cerca de usted. Para ofrecerle siempre las mejores condiciones. Y prueba de ello es la exposición de Sinesio Delgado.

- ▶ Amplia gama de turismos y vehículos industriales ligeros.
- ▶ Servicio rápido de reparación: en tiempo récord y con la mejor calidad.
- ▶ Gran número de recambios originales.

Acérquese a una exposición con estrella.  
Grupo Itra. Capacidad de respuesta.



Mercedes-Benz

Capacidad de respuesta.

**Grupo itra**

[www.mercedes-benz.es/itra](http://www.mercedes-benz.es/itra)

## ITRA

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

- PRADILLO, 19. MADRID. TEL.: 91 515 88 40
- PPE. DE VERGARA, 185. MADRID. TEL.: 91 411 77 10
- GRAL. MARTINEZ CAMPOS, 5. MADRID. TEL.: 91 594 27 27

## ITARSA

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

- SINESIO DELGADO, 58. TEL.: 91 378 26 12
- ISLA DE JAWA, 5. MADRID. TEL.: 91 334 15 00
- AVDA. DE LA ALBUFERA, 232. MADRID. TEL.: 91 777 87 58

## AUTOMOVILES CUZCO

Agente Oficial Mercedes-Benz

- SOR ANGELA DE LA CRUZ, 26. MADRID  
TEL.: 91 579 03 08

SUMARIO

Ver

**AÑO XII • NÚMERO 99**  
**SEPTIEMBRE 1998**

**DIRECTOR**

Manuel Ruiz Cerezo

**SUBDIRECTOR**

Jesús Ruiz Serrano

**REDACTOR JEFE**

Antonio Gígyrey

**REDACCIÓN  
Y COLABORACIONES**

Nidia Fernández, Ana Álvarez,  
Juan Carlos M. J., Raquel Ruiz Plaza

**ADMINISTRACIÓN**

Ruth Hontoria

**SECCIONES**

**Salud y belleza:**

Dra. de la Nava, Dra. Navarro Pascual.

**Mundo animal:**

Dr. Víctor E. Barguilla

**Fotografía**

David Gómez, Marcos Sánchez,  
Alumnos del Taller Escuela de Fotografía  
del IES 'Ciudad de los Poetas'

**Diseño y Maquetación**

L. G. Gallego

**Coordinador de Publicidad**

A. Ferreiro

**Departamento de Publicidad**

Tels.: 91 459 70 06 y 91 401 63 00  
Fax: 91 450 63 40

**Fotomecánica**

ALFASEIS, S.L.

**Impresión**

CLAUDIO MARTÍN, S. L.

**Edita**

PUBLIDESH, S. L.

**Depósito Legal**

M-25151-1988

**Correspondencia:**

Revista DEHESA DE LA VILLA  
Bravo Murillo, 209 - 1ª planta.  
29020 MADRID  
Teléfono: 91 311 69 69

**DISTRIBUCION GRATUITA**

DEHESA DE LA VILLA  
no comparte necesariamente  
la opinión de sus colaboradores

**EDITORIAL**

**SINESIO DELGADO:  
LA CALLE DEL AUTOMÓVIL**

Aunque el mes de septiembre está impregnado en su esencia por el regreso a la actividad escolar y académica de los centros de enseñanza y en las familias se sufren los consiguientes quebrantos económicos, también supone para muchos ciudadanos y centros de trabajo el retorno a su actividad habitual, hasta ahora alterada durante los rigores veraniegos por mor de las vacaciones de unos y de otros.

Uno de los motores de la sociedad y, por supuesto, de la actividad del mercado es el que representan los comercios y empresas que nos rodean. La zona noroeste de Madrid da cabida precisamente a uno de los puntos más dinámicos del conjunto de la región. Se trata del eje Sinesio Delgado, vía que se ha convertido con el paso del tiempo en un foco de gran actividad empresarial, especialmente referida al sector de la automoción.



En este lugar confluyen numerosos concesionarios de marcas automovilísticas que han encontrado en este rincón del distrito de Fuencarral-El Pardo el marco ideal donde exhibir sus productos y desarrollar su intensa actividad comercial.

En este número descubrimos algunos de los secretos que oculta este escaparate de vehículos que se ha dado en nombrar como eje de Sinesio Delgado. Con el paso de los años este punto de la capital ha adquirido un gran prestigio, impulsado por las compañías de automóviles que allí se han instalado y por el crecimiento paulatino que viene sufriendo esta área del Barrio de El Pilar.

*septiembre*

**SUMARIO**

	Pág.		Pág.
■ <b>INFORME ESPECIAL</b>		■ <b>CULTURA</b>	
Sinesio Delgado es una importante arteria urbana y donde se concentran numerosas empresas y concesionarios de marcas automovilísticas.....	4	Actividad del grupo de teatro del C.C. 'Julio Cortázar'. Semana de Títeres en el Centro C. 'La Vaguada'.....	23
■ <b>NOTICIAS DEL BARRIO</b>		■ <b>REPORTAJE DE ACTUALIDAD</b>	
Adiós a Angel Buecas. Confirmada la división del Hospital Puerta de hierro. Actividades de la Asociación de Padres por la Integración 'San Federico' .....	9	Septiembre es el mes de la vuelta al 'cole' y a los múltiples quebrantos económicos que ello supone... ..	24
■ <b>GUÍA COMERCIAL</b>		■ <b>MUNDO ANIMAL</b>	
Toda la oferta de establecimientos y servicios del barrio clasificada por secciones .....	12	Los animales de compañía en los viajes .....	28
■ <b>GUÍA DE SERVICIOS</b>		■ <b>BELLEZA Y MODA</b>	
Urgencias, asociaciones, teléfonos útiles, centros culturales y deportivos, etc. a su disposición .....	19	Nutrición: El lenguaje entre tú y tu cuerpo.....	29
		■ <b>OPINIÓN Y COLABORACIONES</b>	
		Poesía al otoño. El mundo según Raquel .....	29

**Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20**

Este eje del distrito de Fuencarral-El Pardo supone uno de los accesos principales hacia el Barrio de El Pilar.

Se trata de una extensa calle en cuyo trayecto se asoman la zona de Ciudad de los Poetas, la glorieta de Piedrafita del Cebrero y el Parque de los Pinos. Esta calle se ha convertido en uno de los focos comerciales más importantes, no ya sólo del distrito, sino de Madrid capital. Sin duda, el sector del automóvil se ha consa-

grado como el elemento aglutinador de la actividad de mercado de esta calle. Su privilegiada situación en el Barrio de El Pilar ha provocado que la mayoría de las grandes empresas relacionadas con el sector de la automoción hayan decidido instalar un concesionario en esta zona. El eje de Sinesio Delgado se descubre de esta forma como un magnífico escaparate dado que en paralelo a esta calle circulan cada día miles de vehículos.

# SINESIO DELGADO

## El escaparate del automóvil



Sinesio Delgado debe su nombre al célebre escritor español nacido en Támara, provincia de Zaragoza. **Sinesio Delgado** es autor de numerosos sainetes y fundador de la Sociedad General de Autores de España en 1899. Será la Sociedad General de Autores una entidad ubicada en Madrid, que asume la representación y gestión de los derechos de autor en España y en el extranjero. Los primeros estatutos de este organismo se firmaron bajo el visto bueno de **Sinesio Delgado** en 1899 y

en 1903 la Sociedad inició la publicación de un boletín. En 1904 se procedió a una reforma de los estatutos y se definió con mayor precisión el objeto de la entidad.

Este autor maño utilizó como pocos la figura del sainete -pieza dramática jocosa de carácter popular-. El sainete parece tener su origen en los pasos y entremeses del Siglo de Oro, que solían representarse en el intermedio de una sesión teatral. Esta figura literaria cobró un nuevo impulso en las pri-

meras décadas del siglo XX con personajes como **Carlos Arniches**, los hermanos **Alvarez Quintero** y, en la región madrileña, lo utilizó como pocos **Sinesio Delgado**, quien fallecería en Madrid en 1928.

Ya en la segunda mitad del presente siglo se decidió poner el nombre de este escritor a una calle de nuestra ciudad. Así el distrito de Fuencarral-El Pardo, finalmente, quiso rendir homenaje al fundador de la Sociedad General de Autores poniendo su nombre a una de las calles de esta barriada. Hace algún tiempo un grupo de vecinos quiso cambiar el nombre de esta vía por el de calle del Automóvil; sin embargo, esta iniciativa finalmente no contó con el apoyo de los distintos grupos municipales.

En esta importante arteria madrileña se localizan concesionarios de varias marcas que avalan la correcta elección en la compra de nuestro automóvil:

### Autoferbar

Concesionario de la casa FORD, llegó a la calle de Sinesio Delgado en mayo de 1998.

El término **Multipción** es el que mejor define la



Los letreros de concesionarios de marcas automovilísticas inundan esta vía del Barrio de El Pilar.

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

Instala  
con



oferta de  
ra al con  
vehículo  
cliente, F  
un valor  
garantiza  
en el mon  
pra... El c  
ciones a e  
mine de p  
lo:

PRO



Es  
PI  
ES

le

DEHE

IL

Barr  
Hor  
Horar

Ver C

Instalaciones de AUTOFERBAR, concesionario de FORD.



En Sinesio Delgado también se asienta ANGLO VEN, con la concesión de ROVER.

Lo cambia por otro; se lo queda; lo devuelve.

oferta de esta casa de cara al consumidor. Así, al vehículo elegido por el cliente, FORD le concede un valor futuro mínimo garantizado a 2 ó 3 años en el momento de la compra... El cliente tiene 3 opciones a elegir cuando termine de pagar su vehículo:

Autoferbar está en la calle Sinesio Delgado en el número 62. El teléfono de atención al cliente es el 91 378 50 62 y su horario es muy flexible dado que abre desde las 7 de la mañana hasta las 21:00 horas de forma ininterrumpida de lunes a viernes. Los sábados están desde las 9 de

la mañana hasta las 14:00 horas.

Entre los principales modelos y precios que ofertan destacan los siguientes:

- ESCORT 1.750.000 ptas.
- MONDEO 2.390.000 ptas.
- CURIER 1.681.000 ptas.
- TRANSIT 2.276.000 ptas.

**Ilustración Motor**

KIA MOTORS es una empresa de origen corea-

no con motor Mazda y participada por FORD. La marca KIA llegó al eje de Sinesio Delgado hace algo más de un año. El concesionario KIA de la zona norte de Madrid se denomina a su vez como Ilustración Motor.

La exposición y talleres de postventa y carrocería se encuentran en el número 62 de la calle Sinesio Delgado y su teléfono es el 91 73034 44. La exposición es de lunes a viernes en horario de 9 de la mañana a 14:00 horas y de 5 de la tarde a 20:00 horas. Los sábados abren de 10 de

Sede de ILUSTRACIÓN MOTOR, concesionario de KIA.



**PROMOCION**



**Este mes PRECIO ESPECIAL**

para los lectores de DEHESA DE LA VILLA



**ILUSTRACION MOTOR, S.L.**

**Barrio del Pilar • Sinesio Delgado, 62 ☎ 91 730 34 44**  
**Horario ventas:** Lunes a viernes de 9,00 a 14,00 y de 16,30 a 20,00 h.  
**Horario talleres Mecánica y Carrocería:** Lunes a viernes de 8,30 a 19,00 h.

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

## entrevista

## Luis C. Santos Martín, director de ITARSA - MERCEDES BENZ

**L**a cadena de concesionarios ITARSA, creada a partir de la matriz inicial ITRA, representa a la prestigiosa marca alemana MERCEDES BENZ. Luis C. Santos Martín dirige las instalaciones de ITARSA ubicadas en el número 58 de Sinesio Delgado.

¿Cómo y cuándo se fundó ITARSA? Bajo el nombre de ITARSA esta empresa lleva más de 30 años en el mercado. En la actualidad existen 3 concesionarios en la Comunidad Autónoma de Madrid. El más antiguo se localiza en la avenida de la Albufera. Además están los de Fuencarral y el de Sinesio Delgado. Por su parte, la fundadora Itra posee concesionarios en la calle Pradillo número 19, en Príncipe de Vergara y en General Martínez Campos. También existe otro establecimiento denominado Automóviles Cuzco. Por tanto existen 7 puntos de venta de esta compañía.

¿Qué les hizo instalarse en una calle como Sinesio Delgado?

Nos parece una zona bastante interesante desde el punto de vista comercial. Éste es un distrito que va a crecer bastante. Nuestra llegada al Barrio de El Pilar se produjo el 9 de diciembre del año pasado.

¿Está preparando la casa MERCEDES algún lanzamiento estrella?

Hemos lanzado hace muy poco tiempo dos preciosidades de vehículos co-



Luis C. Santos Martín acompañado por miembros de su equipo.

mo son el SDK y el GDK. Posteriormente ha llegado la clase A. Tampoco podemos olvidarnos del todoterreno, clase M. De este último modelo se han ofertado dos variantes en gasolina y uno en diesel. A corto plazo daremos a conocer la clase S que va a ser una maravilla. Este modelo va a profundizar todavía más en aspectos tan relevantes como la seguridad o el confort. Hay que recordar

que el modelo 126 de la clase S ha sido considerado como la limusina más segura del mundo durante los diez años que ha estado en producción. Actualmente existe la clase 140 que sigue los pasos de la 126.

¿Cuál es modelo que más venden en este concesionario?

Las clases C y E. En este emplazamiento la clase C está teniendo mucho éxito. Últimamente está despuntando a su vez la clase A.

¿No será un problema para Mercedes que haya decidido crear un coche de tamaño pequeño?

Mercedes Benz tiene categorías definidas de automóviles. La clase C representaba al coche de menores dimensiones, la clase E es el medio y la clase S es el grande. Con el modelo A lo que se ha hecho es cubrir unos segmentos hasta la fecha olvidados para ofertar un producto más accesible. Tiene la misma calidad en seguridad y confort. Sin embargo posee una estética tan llamativa como las grandes gamas.

¿Cuál son los objetivos que se ha fijado la marca Mercedes dentro de este distrito de Fuencarral-El Pardo?

Continuar haciendo, como desde hace más de 30 años, no sólo clientes sino amigos que confían siempre en esta casa. Aquí el que entra por la puerta, entra en su casa.

Jesús Ruiz



**PUERTAS Y ARMARIOS  
CHUVIECO Y VALMORISCO, S. L.  
MUEBLES A MEDIDA**

Calidad y profesionalidad  
en todos nuestros trabajos

Exposición y Taller: Puente deume, 1 91 730 96 85 FAX 91 378 16 67

- DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE TODO TIPO DE ARMARIOS A MEDIDA
- ACCESORIOS Y COMPLEMENTOS DE ARMARIOS
- PUERTAS ACORAZADAS Y BLINDADAS
- PUERTAS DE INTERIOR

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

entrevista

# M. Víctor Martín Llorente, director de AUTACA - RENAULT

**M**. Víctor Martín Llorente es el director de AUTACA, el concesionario RENAULT del eje Sinesio Delgado, con el que Dehesa de la Villa se ha entrevistado.

—¿Cuándo nació este concesionario ubicado en la calle Sinesio Delgado?

—La ubicación actual que tenemos en el Barrio de El Pilar la iniciamos hace 23 años. Bien es cierto que antes este concesionario tuvo su entrada por la calle Ribadavia y posteriormente cuando el eje de Sinesio Delgado se inauguró se hizo la entrada por la actual calle. No obstante, nosotros pertenecemos a un grupo que se llama EASA, que está en Madrid desde el año 1965 aproximadamente.

—¿De cuántos puntos de venta disponen a lo largo de la Comunidad Autónoma de Madrid?

—Actualmente tenemos ocho puntos de venta en toda la región, incluyendo el de Majadahonda.

—¿Están preparando ustedes un modelo estrella para lo que queda de 1998?

—Este año hemos hecho un lanzamiento importante con el RENAULT LAGUNA y para finales de año casi con toda seguridad podremos ofertar un MEGANE familiar.

—¿Cuál es modelo que más se vende en su concesionario?

—En este punto de encuentro de la calle Sinesio Delgado coincidimos con el resto de concesionarios en que el RENAULT MEGANE es

**“Nos parece una zona bastante interesante desde el punto de vista comercial”**



M. Víctor Martín Llorente en su despacho.



el que más se vende. En gama alta, por el contrario, hemos tenido una gran acogida con el LAGUNA.

—¿Funciona el sector industrial en este emplazamiento del distrito de Fuencarral-El Pardo?

—Normalmente este vehículo está más destinado a autónomos. Algunas empresas siguen echando mano de las furgonetas tipo RENAULT Expres.

—¿Qué tipo de financiación ofrece la casa RENAULT?

—Está el 'renting' o 'leasing' financiero. Pero destaca la Financiación Multiestreno. Se trata de una financiación desequilibrada. Dando una pequeña entrada se ofrece la posibilidad de pagar al final de la financiación una parte del coche que se llamaría el valor garantizado. Entonces al cliente le quedan 3 opciones al final de esa financiación: puede devolver el vehículo; volverlo a refinanciar; o cambiarlo por otro coche de la marca, con lo cual le daríamos un bono-plus.

—El equipo de AUTACA ¿por cuántas personas está compuesto?

—Somos 25 personas, entre comerciales y personas que trabajan dentro de nuestras instalaciones. Ahora mismo ofrecemos un servicio de 24 horas de mecánica y carrocería los 365 días del año en la carretera de Burgos a través del grupo EASA.

Jesús Ruiz

**FITNESS CENTER PARTENON**  
 ATENCIÓN PERSONALIZADA  
 Paseo de la Dirección, 19 ☎ 91 459 23 90

**REGALOS**  
  
**• MUEBLES AUXILIARES**  
**• LISTAS DE BODA**  
 DESCUENTOS por compras de regalos:  
 10% EN METÁLICO PARA LOS NOVIOS  
 ó  
 15% EN VALES-REGALO  
 Melchor Fernández Almagro, 82 ☎ 91 730 27 23 • 28029 Madrid

la mañana 14:00 horas y de 17:30 a 20:00 horas. Por su parte el taller tiene sus puertas abiertas desde las 8:30 de la mañana hasta las 18:30 horas.

A corto plazo se espera el lanzamiento del nuevo modelo monovolumen.

Entre sus ofertas más llamativas destacan:

- SHUMA gama media, un vehículo que combina lo práctico con la elegancia. Desde 1.725.000 pesetas.

- SEPHIA gama media. Desde finales del año 1992, cuando se comenzó a fabricar este coche en Corea del Sur, ya ha llovido mucho. En este año nos encontramos ante la tercera generación de este automóvil. Su precio se fija a partir de 1.595.000 pesetas.

- WAGON. Su precio va desde 2.375.000 pesetas.

- SPORTAGE. Es un todo terreno. Su precio alcanza 2.800.000 pesetas.

### ITARSA

Itra es el nombre matriz u originario de los actuales concesionarios ITARSA, de la prestigiosa firma Mercedes Benz. ITARSA se encuentra en el número 58 de la calle Sinesio Delgado. Más información en el teléfono 91 378 26 12.

Algunos modelos que se ofertan y sus respectivos precios son:

- Clase A:  
A 140 2.690.000 pts.

- Clase C:  
C 200 CDI 4.990.000 pts.  
C 220 CDI 5.200.000 pts.  
C 180 4.250.000 pts.  
C 200 4.990.000 pts.

- Clase E:  
E 220 CDI 6.150.000 pts.  
E 290 TD 6.450.000 pts.  
E 200 5.975.000 pts.  
E 240 6.700.000 pts.

Los precios indicados corresponden a vehículos a falta de transporte y matriculación.

### Autaca

RENAULT está representada en Sinesio Delgado por AUTACA desde hace 23 años. Este concesionario de la marca francesa, ubicado en el número 36 y con teléfono 91 323 02 03, pertenece al grupo EASA, presente en Madrid desde 1965 y que actualmente totaliza ocho centros de venta en nuestra Comunidad Autónoma.

Algunos modelos de RENAULT que se ofrecen en AUTACA son:

- MEGANE desde 1.880.000 pesetas.
- LAGUNA desde 2.446.000 pesetas.
- EXPRES desde 1.542.000 pesetas.
- KANGOO desde 1.476.000 pesetas.

### MOTOR SESENTA Y SEIS

La marca PEUGEOT lleva ya 11 meses instalada en la calle Sinesio Delgado. Por ese motivo se auto-define como el primer con-



Fachada de AUTACA, concesionario de REBAULT.



CITROËN está representado por T. CASTILLO, S.A.



MOTOR SESENTA Y SEIS, concesionario de PEUGEOT.



Fachada de ITARSA, concesionario de MERCEDES BENZ.

cesionario de la zona norte de Madrid. En el punto de venta situado en el distrito de Fuencarral-El Pardo ofrecen desde la gama baja del PEUGEOT 106 hasta la más alta del 601.

De entre todos los modelos existen dos que despiden por encima del resto. Se trata del 306 y el 406. Aquellas personas interesadas en adquirir uno de estos dos últimos mode-

los deben saber que pueden disponer de éstos desde 1.700.000 pesetas el PEUGEOT 306 y 2.500.000 pesetas el PEUGEOT 406.

El punto de venta PEUGEOT MOTOR 66 ubicado en la calle Sinesio Delgado abre sus puertas desde las 8 de la mañana hasta las 19:00 horas de forma ininterrumpida.



Antonio Gigurey

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

HA



men  
romp  
tógro  
coso  
nada  
duja  
"sien

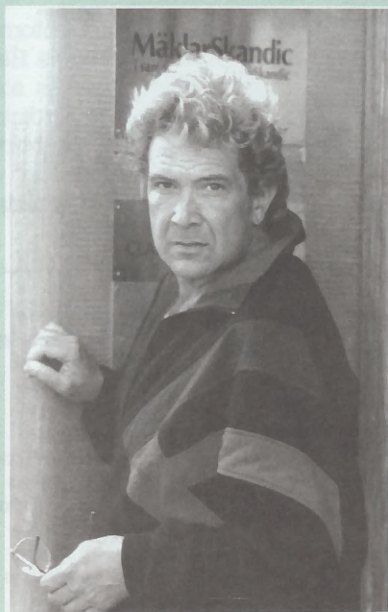
que  
no s  
Hoy  
te n  
Goe  
sus  
un s  
nue  
sific

C  
Ciclist  
más a  
do por  
boraci  
La se  
esquin  
llegad  
Betanz  
zan un  
lado d  
Los c  
vidual  
pos se  
obten

Ver

## HA MUERTO UNA ESTRELLA: ANGEL BUESAS

El pasado 30 de agosto saltaba la terrible noticia. "Se ha estrellado un avión en el aeropuerto de Quito. Entre las víctimas, un español, **Angel Buesas**". En un primer momento en el corazón de quienes le conocieron se rompió algo. En la mente de todos la pregunta, ¿fotógrafo?, sí, porque él era capaz de realizar cualquier cosa artística con éxito. La realidad es que en esa jornada moría una estrella. La enorme tristeza que produjo su pérdida se mitiga porque de alguna manera "siempre estará con nosotros", según recuerdan sus



alumnos. "Nos transmitió algo que todavía estará vivo, su éxito".

En diciembre de 1991 en esta revista se publicó un reportaje sobre los talleres del Centro Cultural 'Julio Cortázar' y al llegar al apartado decía así: "Su profesor, **Angel Buesas**, de genial puede calificarse a este estupendo actor y nos está contagiando con su amor al teatro, esa magia de la

que tanto se habla y que no es tangible hasta que no se contacta con una persona como él".

Hoy ese taller de teatro al que tú tanto enseñaste te rinde este pequeño homenaje con palabras de **Goethe** en su obra 'Fausto': "El maestro que puede suscitar un sentimiento hacia una acto digno, hacia un sólo buen premio, hace más que aquél que llena nuestra memoria con riberas de costas naturales clasificados por su nombre y por su forma".

Taller de Teatro

## XII TROFEO DE CICLISMO 'BARRIO DEL PILAR'

Con motivo de las fiestas del Barrio del Pilar se celebrará el próximo día 12 de octubre el XII Trofeo de Ciclismo, organizado por el Club Ciclista Chamartín (el más antiguo de la Comunidad de Madrid) y patrocinado por la entidad bancaria Caja Grumeco, jcon la colaboración varios comercios de la zona.

La salida será a las 10,00 h. de Monforte de Lemos 91, esquina con Ginzo de Limia -en donde será también la llegada-, pasando por Melchor Fernández Almagro y Betanzos, circuito al que se darán 20 vueltas, que totalizan un circuito urbano de 82 kms., en un tiempo calculado de 2 horas y 15 minutos.

Los cinco primeros corredores recibirán un trofeo individual y un premio en metálico. En la prueba por equipos se entregarán sendos trofeos a los tres grupos que obtengan mejor clasificación.

## SUBVENCIONES PARA DOS INSTITUTOS DEL BARRIO

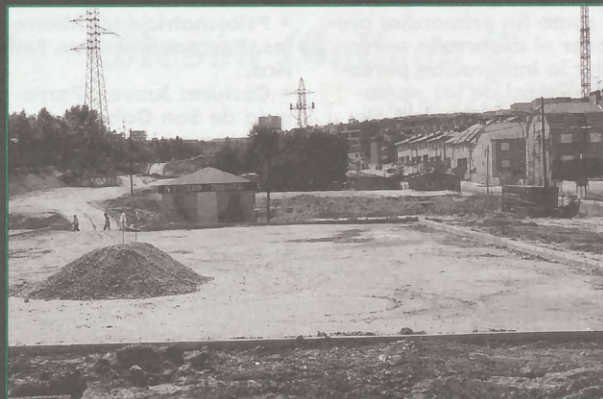
La Junta Municipal del distrito de Moncloa tratará de fomentar la enseñanza pública de cara al curso 1998-99. La primera medida ha sido la de dotar de una subvención que supera las 900.000 pesetas a las Asociaciones de Padres de Alumnos de los Colegios Públicos 'Eugenio María de Ostos' y 'Lepanto'. Las actividades deportivas y el ocupamiento cultural extraescolar serán las áreas que se cubran con este presupuesto.

## INSCRIPCIÓN EN LOS TALLERES DE LOS CENTROS CULTURALES

El miércoles 16 de septiembre se celebra el sorteo de plazas para los cinco centros culturales pertenecientes a la Junta Municipal de Fuencarral-El Pardo. El día 17 se exponen las listas definitivas con los nombres de aquellas personas que podrán realizar algún tipo de taller en este curso 1998-99. El plazo de inscripción se prolongó desde el 1 hasta el 14 de septiembre.

Los centros culturales del distrito ofrecerán una gran variedad de talleres: pintura, cerámica, baile de salón, aerobio, inglés, cultura general, yoga, creatividad, ballet infantil, manualidades, gimnasia de mantenimiento, fotografía, restauración de muebles, karate, cobre, estaño, ajedrez, flores secas y sevillana, etc.

## FOTONOTICIA



Obras de la prolongación del parque 'Rodríguez Sahagún', que se ubica en la nueva urbanización recientemente creada en la calle Villamil.

## CONFIRMADA LA DIVISION DEL HOSPITAL PUERTA DE HIERRO

La división de la Clínica Puerta de Hierro seguirá adelante".

Así de rotundo se mostraba el presidente de la Comunidad de Madrid, **Alberto Ruiz Gallardón**, en la reunión que mantenía a primeros de mes con los representantes de la Plataforma en Defensa de la Clínica Puerta de Hierro.

La división de este emblemático centro es fruto de un acuerdo entre la Comunidad, el Insalud y la Universidad Autónoma. Entre los objetivos que se persi-



Finalmente algunos servicios y especialidades de Puerta de Hierro se trasladarán al nuevo hospital de Majadahonda.

guen destaca el de mantener y reformar el centro. De

esta forma está previsto el traslado de algunos servi-

cios y especialidades al nuevo hospital de Majadahonda. Para los miembros de la citada Plataforma, con la construcción de otro centro sanitario en la Comunidad de Madrid el futuro del Puerta de Hierro queda hipotecado y está abocado irremediablemente a su hundimiento.

Los vecinos del entorno del Hospital Puerta de Hierro y los trabajadores son los colectivos que tradicionalmente se han mostrado más preocupados con el traslado de las especialidades y servicios.

## POR LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS DISCAPACITADOS

La ASOCIACIÓN DE PADRES POR LA INTEGRACIÓN 'SAN FEDERICO' tiene como fin primordial

promover el desarrollo personal y la integración personal y social de las personas con discapacidad, defendiendo sus derechos en todas sus facetas como seres humanos: derecho a un hogar, a una educación y formación, a un oficio, a un puesto de trabajo, a una ocupación, a una jubilación, a una tutela en caso de orfandad,...

Entre sus preocupaciones está la de intentar sensibilizar a la sociedad española acerca del problema de los discapacitados y, a tal efecto, pretende lograr la colaboración desinteresada de padres y jóvenes. Las actividades que está desarrollando la Asociación este curso, así como los locales (generosamente cedidos por diversas instituciones) donde éstas tienen lugar, son los siguientes:

- Guitarra: Martes. Juan Andrés, 30.
- Aula Hogar de cocina: Miércoles. Parroquia de San Gabriel.
- Psicomotricidad: Miércoles. Parroquia de San Federico.
- Costura: Jueves. Parroquia de San Gabriel.
- Natación: Viernes. Polideportivo Fernando Martín.
- Ocio y tiempo libre: Sábados. Centro de Servicios Sociales de la calle Antonio Machado.

- Aula de Cultura: Mañanas. Parroquia de San Gabriel.
- Programa de Garantía Social de 'Reprografía, Encuadernación y Manipulados'. Casa del Escudo, Francos Rodríguez, s/n.
- Reuniones de la Asociación: Martes y jueves por la tarde. Centro de Servicios Sociales, Antonio Machado 20.
- Programa de Tapicería.

Los chavales de la Asociación han podido disfrutar



Los chavales de la Asociación han podido disfrutar de dos campamentos de verano.

de dos campamentos de verano, uno en Cazorra (Jaén), organizado por el IMSERSO y FEAPS, y otro organizado por los Servicios Sociales de la Junta Municipal de Moncloa-Aravaca, gracias al generoso impulso de don José Nieto Antolinos, Concejal-Presidente. Durante dos semanas, llenas de compañerismo y amistad, nuestros chicos han podido aprovechar de unas magníficas instalaciones situadas a pie de playa en la Manga del Mar Menor. Confiamos en que esta experiencia se repita con frecuencia.

La Asociación espera que estas actividades sean de vuestro interés y que participéis en ellas en la medida de vuestras posibilidades, como gesto de solidaridad con el colectivo de discapacitados y muestra de apoyo hacia su progresiva integración en nuestra sociedad.

 Emilia Cañizares  
Presidenta

ASOCIACIÓN DE PADRES POR LA INTEGRACIÓN 'SAN FEDERICO'  
Casa del Escudo.  
Francos Rodríguez, s/n.  
☎ 91 373 77 39



**PUERTAS Y ARMARIOS**  
**CHUVIECO Y VALMORISCO, S. L.**  
**MUEBLES A MEDIDA**

Calidad y profesionalidad en todos nuestros trabajos

Exposición y Taller: Puentedeume, 1 ☎ 91 730 96 85 FAX 91 378 16 67

- DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE TODO TIPO DE ARMARIOS A MEDIDA
- ACCESORIOS Y COMPLEMENTOS DE ARMARIOS
- PUERTAS ACORAZADAS Y BLINDADAS
- PUERTAS DE INTERIOR

dades al  
Marjada-  
miembros  
ataforma,  
on de otro  
en la Co-  
rid el futu-  
ierro que-  
está abo-  
emente a

l entorno  
a de Hie-  
lores son  
tradicio-  
mostrado  
s con el  
pecialida-

.....

mentos  
Cazorla  
por el  
y otro  
Servi-  
Junta  
loa-Ara-  
neroso  
é Nieto  
-Presi-  
sema-  
pañeris-  
stros  
prove-  
gnificas  
las a pie  
nga del  
mos en  
ia se re-

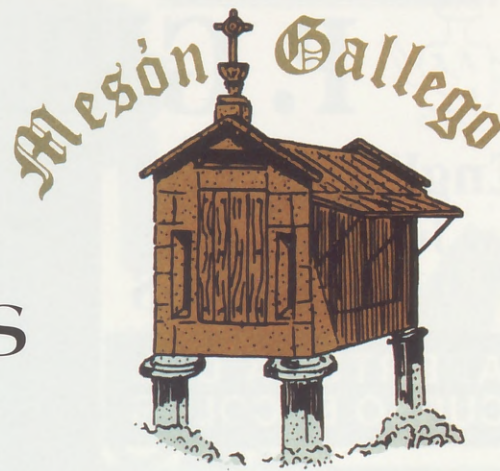
ra que  
ean de  
ue parti-  
medida  
dades,  
laridad  
discapa-  
le apoyo  
i inte-  
socie-

Cañizares  
residenta

ES POR LA  
'DERICO'  
lo.  
, s/n.

E  
MEDIDA  
TOS  
IDADAS

# ¿No conoce las terrazas de La Remonta?



Plaza de La Remonta



- Mesón Gallego 1**  
☎ 91 579 36 23
- Mesón Gallego 2**  
☎ 91 579 07 69
- Mesón Gallego 3**  
☎ 91 571 12 88
- Mesón del Cordero**  
☎ 91 570 20 76



Ayuntamiento de Madrid



# P. GREEN SCHOOL

English School  
Av. Juan Andrés, 64  
☎ 91 316 48 38

**APERTURA DEL  
CURSO ESCOLAR**



M<sup>a</sup> Paz Vidal Dávila,  
directora del Centro  
en una de las aulas.

## ABIERTA MATRICULACIÓN

- Cursos desde los 4 años
- Preparación para el Trinity College
- Cursos especiales para adultos

**COMIENZO DEL CURSO 1º DE OCTUBRE**

# PAPIRO Manualidades



- Estaño
- Escayola
- Marmolina
- Restauración
- Madera
- Oleo
- Tallado madera
- Marcos a medida
- Regalos de encargo:  
bodas, comuniones, bautizos

## ENMARCACIÓN DE CUADROS

**C/ Valderromán, 16 ☎ 91 373 29 85**

Ayuntamiento de Madrid

# DEHESA *de la* VILLA

## GUÍA COMERCIAL

01. **AGENCIAS DE VIAJES**
02. **ALIMENTACIÓN BEBIDAS**
03. **ANIMALES • CLÍNICAS VETERINARIAS**
04. **ASESORÍA • GESTORÍA SEGUROS**
05. **AUTOMÓVILES GARAJES • GASOLINA**
06. **ELECTRODOMÉSTICOS INFORMÁTICA • TV**

07. **DROGUERÍAS FERRETERÍAS**
08. **ENSEÑANZA • CURSOS AUTOESCUELAS**
09. **HOSTELERÍA • BARES RESTAURANTES**
10. **AGENCIAS INMOBILIARIAS**
11. **JOYERÍAS RELOJERÍAS**
12. **LIBROS • PAPELERÍA PRENSA • FOTOCOPIAS**

13. **MODA • CALZADOS COMPLEMENTOS**
14. **MUEBLES • REFORMAS DECORACIÓN**
15. **PELUQUERÍAS CENTROS DE ESTÉTICA**
16. **REGALOS FLORES**
17. **SALUD • ODONTOLOGÍA FARMACIAS • FITNESS**
18. **VARIOS**

*La mayor oferta comercial del barrio a su disposición*

### AGENCIAS DE VIAJES

**ENTER TRAVEL**  
El placer de viajar  
Lope de Haro, 9  
☎ 91 579 28 00

### HALCÓN VIAJES

Sus agencias de viajes  
Monforte de Lemos, 101  
☎ 91 730 22 55  
Centro Comercial Madrid-2 -  
La Vaguada  
☎ 91 730 22 55

### VIAJES IBERIA

65 años a su servicio  
Francos Rodríguez, 20  
☎ 91 450 65 65

### ALIMENTACIÓN BEBIDAS

**ASTURIANOS DE SANABRIA**  
Licores • Vinos • Cavas  
Artajona, 28 posterior  
☎ 91 311 46 40 / 450 06 57

- LA BOUTIQUE DEL POLLO.  
Congelados.  
Lácteos.  
☎ San Restituto, 8
- FABIO HERNÁNDEZ.  
Carnicería.  
Salchichería.  
S. Restituto, 10 ☎ 91 450 25 38

### EL PILAR Boutique del Pan

Pastelería • Bollería  
Av. Betanzos, 14  
☎ 91 738 91 02

### FÉLIX Y PACO

Carnicería  
Pollería  
Francos Rodríguez, 86

- GABI  
Pastelería.  
San Restituto, 16.  
☎ 91 450 94 22

### Galería VILLAAMIL

Fruitas y verduras  
Pescadería • Congelados  
Alonso Núñez, 4

- PAN ARTESANO.  
Panadería • Pastelería  
Antonio Machado, 41.  
☎ 91 316 00 73

### Pescadería PANIZO

Calidad • Buenos precios  
San Restituto, 15.  
☎ 91 738 91 02

### Supermercados MAXCOOP

San Gerardo, 4  
Alesanco, 3  
Valderodrigo, 10  
Lope de Haro, 12  
Rafael Calvo, 4  
Valdevarnes, 11

### ANIMALES • CLÍNICAS VETERINARIAS

**MUNDO ANIMAL**  
Clínica veterinaria  
Dr. Federico Rubio y Galí, 108  
☎ 91 739 79 92

### NASDRA SERVICIOS

Clínica veterinaria  
Villaamil, 78  
☎ 91 311 10 70

**PARAISO ANIMAL**  
Piensos • Peluquería  
Fonsagrada, 7  
☎ 91 739 79 92

**PARQUE DEL OBISPO**  
Clínica veterinaria  
Sánchez Preciado, 79  
☎ 91 311 58 04

**TOZAL**  
Pajarería  
Animales  
Berruguete, 18  
☎ 91 311 58 04

**ASESORÍA • GESTORÍA SEGUROS**

**AURORA Seguros**  
Automóvil  
Ahorro  
Lope de Haro, 24  
☎ 91 571 25 94

**JOSÉ L. PEDREÑO**  
Admón de fincas  
La Bañeza, 40  
☎ 91 316 00 18

**EUROASESORES**  
Asesoría  
Laboral • Fiscal • Contable  
Villaamil, 42 - 1º C  
☎ 91 311 53 13

**AUTOMÓVILES GARAJES • GASOLINA**

**ALV**  
Lunas para automóviles  
Laboral • Fiscal • Contable  
Monforte de Lemos, 142  
☎ 91 386 47 99

**ANGLO VEN, S.A.**  
Concesionario  
LAND ROVER  
Sinesio Delgado,

**AUTACA**  
Concesionario  
RENAULT  
Sinesio Delgado, 36  
☎ 91 323 02 03

**AUTOFERBAR, S.A.**  
Concesionario FORD  
Sinesio Delgado,  
☎ 91 651 50 88

**AUTO REPARACIONES**  
Artajona, 16 posterior.  
(por Ochagavía)  
☎ 91 311 74 55

**CAR TRES MOTOR**  
Autos  
seminuevos  
Sinesio Delgado, 54  
☎ 91 740 50 79

**CAMPEÓN**  
Estación de servicio  
Gasolinas • Tienda • Engrase  
Bravo Murillo, 229  
☎ 91 311 74 16

**CEPSA**  
Estación de servicio  
Gasolina  
Esmerado servicio  
Ofelia Nieto, 61

**DÁVILA AUTO**  
Servicio Oficial FORD  
Berruguete, 51  
Villaamil, 24  
☎ 91 450 02 74

**DE FRUTOS**  
Talleres  
Mecánica general  
Aguilafuente, 95  
☎ 91 450 02 74

**Garaje LOPE DE HARO**  
Mes • Día • Horas  
Lope de Haro, 11-13  
☎ 91 450 02 74

**GRUPO A.T.**  
Lavado. Engrase. Venta  
Accesorios. Alarmas  
Numancia, 2  
☎ 91 311 40 36

**ILUSTRACIÓN MOTOR**  
Concesionario oficial  
KIA MOTORS  
Sinesio Delgado, 62  
☎ 91 730 34 44

**ITARSA**  
Concesionario oficial  
MERCEDES  
BENZ  
Sinesio Delgado, 58  
☎ 91 378 26 12

**MO-RO**  
Servicio Oficial FORD  
Marqués de Viana, 71  
☎ 91 571 72 11

**MOTOR SESENTA Y SEIS**  
Concesionario Peugeot  
Sinesio Delgado, 48  
Cardenal Herrera Oria, 63

**NADORAUTO**  
Concesionario Peugeot  
Antonio Machado, 33  
☎ 91 373 52 94  
☎ 91 386 65 94

• NADORAUTO.  
Talleres y servicios.  
Margaritas, 17.  
☎ 91 311 41 01

**T. CASTILLO**  
Concesionario  
CITRÖEN  
Sinesio Delgado, 40  
☎ 91 323 49 89

**TOYOTA LLORENTE**  
Concesionario oficial  
SORPRENDASE CON  
NUESTRAS OFERTAS  
Dr. Federico Rubio y Galí, 62  
☎ 91 450 68 53

• TOYOTA LLORENTE.  
Talleres.  
Dr. Federico Rubio y Galí, 62.  
☎ 91 450 75 86

**VILLAAMIL**  
Repuestos  
Accesorios  
Villaamil, 31  
☎ 91 571 72 11

• SEGASA.  
Gasolinera. Seven Eleven.  
Autolavado. Video.  
Ofelia Nieto, 64.

• VERCAMOTOR.  
Carrocerías. Reparaciones.  
Oudriz, 4.  
☎ 91 311 36 28

**ELECTRODOMÉSTICOS  
INFORMÁTICA • TV**

• AMELET.  
TV satélite. Antenas.  
Video porteros. Televés.  
Numancia, 2 ☎ 91 459 30 10

• COMPUTRONIC.  
Ordenadores. Periféricos.  
Antonio Machado, 25.  
☎ 91 373 99 70

**CUBILLAS**  
Electrodomésticos  
Ventas • Reparaciones  
San Restituto, 7  
☎ 91 459 61 03

• CUBILLAS.  
Electrodomésticos.  
San Restituto, 7.  
☎ 91 459 61 03

• LAVISOM. TV.  
Video. Fax.  
Paseo de la Dirección, 5.  
☎ 91 459 94 02/ 91 450 69 00

• BITAMINA OCIO.  
Videojuegos.  
Jerónima Llorente, 20 Tda.  
☎ 91 459 56 39

**DROGUERÍAS  
FERRETERÍAS**

**LA ESCALERA**  
Ferretería  
Antonio Machado, 29 L 1  
☎ 91 373 67 77

• MARISAN Droguería.  
Perfumería. Manualidades.  
Francos Rodríguez, 66.  
☎ 91 459 47 40

• R. F. Ferretería. Menaje hogar.  
Av. Juan Andrés, 32 posterior.  
☎ 91 386 35 14

**SERRANO**  
Electricidad

Monforte de Lemos, 149  
☎ 91 386 18 87

**ENSEÑANZA • CURSOS  
AUTOESCUELAS**

• AVI Academia.  
Cursos de recuperación.  
Villaamil, 17.  
☎ 91 450 46 06

**AMATISTA**  
Manualidades  
Sánchez Preciado, 55.  
Local 1  
☎ 91 31110 62

**CAN TA CHIMUTRI**  
Escuela infantil  
Asociación Nacional 'Presencia Gitana'  
Av. Juan Andrés, 7  
☎ 91 373 82 82

**CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES**  
Clases especiales para niños  
San Gerardo, 36  
☎ 91 316 40 61

**LICEO SOROLLA**  
Mixto  
Homologado  
Nueva Zelanda, 21  
☎ 91 316 43 27

**LOPE DE HARO**  
Academia  
Homologada  
Lope de Haro, 24  
☎ 91 570 57 45

- **MARÍA AUXILIADORA.**  
Colegio. Todos los niveles.  
Sánchez Preciado, 62.
- **Nª Sª DEL PILAR.**  
Colegio. Todos los niveles.  
Villaamil, 18.

**P. GREEN SCHOOL**  
English School  
Desde los 4 años  
Av. Juan Andrés, 64  
☎ 91 316 48 38

**PAPIRO**  
Manualidades  
Cursos • Enmarcaciones  
Valderromán, 16  
☎ 91 373 29 85

- **PATUCO.**  
Escuela Infantil. Francos Rodríguez, 57.  
☎ 91 450 67 42
- **TABLADA**  
Autoescuela.  
Tablada, 5 bajo.  
Metro Tetuán

**TÁBULA**  
Escuela Infantil  
Jardín propio • De 1 a 6 años  
Av. Juan Andrés, 23  
☎ 91 316 08 80

- **SAN ANTONIO.**  
Academia. Apoyos.  
Ofelia Nieto, 77.  
☎ 91 459 59 52

**HOSTELERIA • BARES RESTAURANTES**

- **BUCANERO. Pub.**  
Santiago de Compostela, 38.  
☎ 91 739 66 01

- **CAPRI.**  
Lugar de encuentro.  
Ambiente agradable.  
San Restituto, 7.

- **CARELI. Heladería.**  
Horchata. Caramelos.  
José Calvo, 1.  
☎ 91 459 45 90

**EL AVE FÉNIX**  
Mesón  
Sánchez Preciado, 79 posterior  
(entrada por Aguilafuente)  
☎ 91 450 84 38

**EL CAFÉ DE NUMANCIA**  
Cafetería  
Restaurante  
Numancia, 33  
☎ 91 311 75 85

**EL COLADOR**  
Bar de copas  
Restaurante  
Bravo Murillo, 297  
☎ 91 570 41 39

- **EL LAUREL.**  
Su terraza de verano  
en la Dehesa de la Villa.  
Final de Francos Rodríguez.

- **MAIPE. Cafetería.**  
Aperitivos. Raciones.  
Valderrodrigo, 16.  
☎ 91 373 00 88

- **MOLINA. Bar.**  
Aperitivos y tapas.  
El mejor ambiente.  
San Restituto, 25.

- **LOS OLMOS.**  
Cafetería. Terraza.  
Juan Andrés, 21.  
☎ 91 316 90 04

- **LOS MORALES.**  
Bar. Café. Vinos. Licores.  
Francos Rodríguez, 68

- **LA PAMPA. Bar.**  
Comida casera.  
Francos Rodríguez, 40.  
☎ 91 311 23 28

**Las Terrazas de la Remonta**  
Mesones Gallegos  
Mesón del Cordero  
Plaza de La Remonta  
Metro TETUAN

**ONDIÑAS DO VENTO**  
Mesón gallego  
Villaamil, 4  
☎ 91 311 23 59

- **RÍO CHICO. Aperitivos.**  
Raciones. Desayunos.  
S. Restituto, 9  
☎ 91 450 74 91

- **RICHARD.**  
Club de dados.  
San Restituto, 7.  
☎ 91 311 71 86

**RÍO SORBE**  
Cafetería  
Restaurante  
Plaza Carballo, 1  
☎ 91 730 30 31

**VIÑA LIDIA**  
Bar • Tapas  
Cocina casera  
Villaamil, 22  
☎ 91 311 15 42

**AGENCIAS INMOBILIARIAS**

**TECNYHOGAR**  
Pisos • Alquiler  
Ventas  
Francos Rodríguez, 59  
☎ 91 459 97 97

- **TORREVIGÍA**  
Promociones.  
Avda. Betanzos, 8.  
☎ 91 739 25 85

**YUMAR**  
Pisos • Alquiler  
Ventas  
Francos Rodríguez, 54  
☎ 91 739 66 01

**JOYERÍAS RELOJERÍAS**

- **GUIJARRO Y DE LA TORRE.**  
Joyeros.  
Ambrosio Vallejo, 4.  
☎ 91 311 36 73

- **JULIO. Joyería.**  
Platería. Relojería.  
Francos Rodríguez, 80.  
☎ 91 459 12 68

- **MONTERO.**  
Joyeros desde 1946.  
Monforte de Lemos, 107.  
☎ 91 738 90 30

- **LA PALOMA. Joyería.**  
Platería. Relojería.  
Francos Rodríguez, 19.  
☎ 91 311 28 81

**LIBROS • PAPELERÍA PRENSA • FOTOCOPIAS**

- **COPYMIM.**  
Fotocopias. Fax.  
Lorenzana, semiesq. F. Rguez.  
☎ 91 311 21 79

**COTOBAL**  
Papelería  
Prensa • Libros  
Jerónima Llorente, 14  
☎ 91 739 66 01

- **MARISA Papelería.**  
Todo para el escolar.  
San Restituto, 14.  
☎ 91 459 68 02

**MAYVI**  
Papelería  
Juguetsa • Libros  
José Calvo, 1  
☎ 91 450 64 40

**MODA • CALZADOS COMPLEMENTOS**

- **GALERÍA DE LA PIEL.**  
Grandes ofertas.  
Marqués de Viana, 70.  
☎ 91 311 74 16

- **GARVAPIEL. Moda en piel.**  
Facilidades de pago.  
Marqués de Viana, 22.  
☎ 91 571 69 67

- **MIGUEL SPORT.**  
Tienda vaquera.  
Valderrey, 22.  
☎ 91 316 70 08

- **NIETOS DE A. SANZ REDONDO.**  
Ropa de trabajo.  
Monforte de Lemos, 177

**PASITO'S**  
Zapatería infantil  
Av. Juan Andrés, 21  
(junto a galería Sconia)  
☎ 91 386 29 66

- **PHINEAS.**  
Camisetas.  
Bravo Murillo, 226.  
☎ 91 579 26 16

- **PISTA CENTRAL.**  
Calzado deportivo.  
Monforte de Lemos, 119.  
☎ 91 378 06 88

**PONMA**  
Moda Femenina  
Todas las tallas hasta la 60  
Monforte de Lemos, 135-137  
☎ 91 386 29 66

- **TONINO'S. Calzados.**  
Anchos especiales.  
Plaza de Verín, 17.  
☎ 91 739 86 59

**VIRGINIA VILLAR**  
Moda Mujer  
Funcional y de vestir  
Jerónima Llorente, 25  
☎ 91 450 68 04

# ANGEL GARCÍA Orfebre

CUBIERTOS  
BANDEJAS  
LÁMPARAS  
CANDELABROS  
ORFEBRERÍA  
RELIGIOSA  
PIEZAS DE BRONCE  
**PULIDO - BAÑOS DE PLATA Y ORO**

Valldemosa, 6  
28039 Madrid



☎ 91 450 30 07

# Virginia Villar



## Moda Mujer

TODO TIPO DE ROPA  
Funcional y de Vestir  
• Trajes de Chaqueta  
• Blusas • Vestidos de Fiesta  
• Complementos • Etc.

Jerónima Lorente, 25  
(esquina con c/ Rodón)  
☎ 450 68 04

# Pescadería PANIZO



LA CALIDAD DE  
NUESTRO GÉNERO  
SIGUE SIENDO  
LA MEJOR

Y NUESTROS  
PRECIOS  
INDISCUTIBLES

San Restituto, 15 ☎ 450 43 05

# Angulos

ENMARCACIONES Y DECORACIÓN S.L.

TALLER DE ENMARCADO

CURSOS DE MANUALIDADES,  
DIBUJO Y PINTURA

Se hacen cubrerradiadores a medida

Productos LIBERON

Madera • Escayola • Resina • Marmolinas

• Pinturas • Pinceles • Lienzos • Marcos •

Francos Rodríguez, 58 ☎ 91 311 31 05



Clases especiales para niños



☎ 316 40 61  
SAN GERARDO, 36



MOBILIARIO DEL HOGAR  
ARMARIOS EMPOTRADOS, A MEDIDA  
SIN OBRAS - DISEÑO MODERNO

Villaamil, 31 ☎ 91 311 41 33

# CRISTALERA MADRILEÑA, S.L.

INSTALACIONES Y TRABAJOS DEL CRISTAL  
LUNAS BISELADAS • VIDRIERAS ARTÍSTICAS Y DECORACIÓN  
• ESPEJOS • MARCOS Y MOLDURAS • MURALES • GRABADOS  
EXPOSICIÓN Y VENTA: Francos Rodríguez, 64 ☎ 91 459 58 29  
OFICINAS Y TALLERES: Lorenzana, 12 ☎ 91 459 59 81 / 87

# Panasonic / Technics

SERVICIO TÉCNICO TV • VIDEO  
• CÁMARAS • FAX • TELEFONÍA  
PASEO DE LA DIRECCIÓN, 5 • 28039 MADRID  
TELEFONOS: 91 459 94 02 / 91 450 69 00

AZULEJOS Y SANEAMIENTOS  
**Pedraza, SA**  
Villaamil, 79  
☎ 91 450 03 27  
☎ 91 450 52 05

ELECTRODOMÉSTICOS  
**CUBILLAS**  
Su tienda de confianza  
San Restituto, 7  
☎ 91 459 61 03

TecnyHogar  
**Su inmobiliaria**  
FRANCOS RODRÍGUEZ, 59  
☎ 914 598 192 • 914 599 797

**L.P.M.**  
ELECTRICIDAD Y CONSTRUCCIÓN  
Tel./Fax: 914 59 41 69  
S.A.T.: 929 13 30 77

**ENERSUN**  
OFELIA NIETO, 87  
28039 MADRID  
Tel./Fax: 91 450 45 24  
E-mail: enersun@arrakis.es  
http://www.arrakis.es/~enersun  
ENERGÍA SOLAR • FOTOVOLTAICA • TÉRMICA • EÓLICA  
• CLIMATIZACIÓN • ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA •

**Ferretería LA ESCALERA**  
Todo tipo de llaves en el acto  
PLACAS GRABADAS  
MENAJE DEL HOGAR  
LÁMPARAS APLIQUES  
SANEAMIENTOS PINTURA  
Avda. Antonio Machado, 29 - L 1 ☎ 373 67 77

**EUOPARQUET**  
VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN  
Parquets • Tarimas Flotantes  
C/ Pamplona, 12 • 28034 Madrid  
☎ 4500197 / 4500648 FAX 4508009

**MUEBLES • REFORMAS  
DECORACIÓN**

- **ABRIL** Cristalería.  
Marcos.  
Monforte de Lemos, 166.  
☎ 91 386 58 99

**AISA**  
Decoraciones  
Suelos • Empapelados  
Villaamil, 39  
☎ 91 311 31 50

- **ANGEL GARCÍA.**  
Orfebrería. Pulido. Baños.  
Valldemosa, 6.  
☎ 91 450 30 07

**ANGULOS**  
Enmarcaciones  
Manualidades • Decoración  
Francos Rodríguez, 58  
☎ 91 311 31 05

- **BLANCO** Tapicerías.  
Visillos. Estores.  
Av. Juan Andrés, 62.  
☎ 91 316 13 23

- **COPAYMA.**  
Decoración. Tapicería.  
Armenteros, 22.  
☎ 91 450 21 02

**CRISTALERÍA  
MADRILEÑA**  
Exposición y venta:  
Francos Rodríguez, 64  
☎ 91 459 58 81

- **CRISTALERÍA MADRILEÑA.**  
Oficinas y Talleres:  
Lorenzana, 12.  
☎ 91 459 59 81

**DOMAFE**  
Puertas • Armarios  
Av. Juan Andrés, 32  
posterior  
☎ 91 373 72 70

- **DIEGO GONZÁLEZ.**  
Pintura. Albañilería.  
Reformas.  
☎ 91 739 80 52 / 908 35 91 09

**EUROPARQUET**  
Parquets  
Lijados y barnizados  
Tarimas flotantes  
'IMA'  
Instalación sin obra  
Pamplona, 12

**EUGENIO LÓPEZ**  
Taller de sillería  
Valdemosa, 13  
☎ 989 79 46 55

**CHUVIECO Y  
VALMORISCO**  
Puertas y armarios  
Puentedeume, 1  
☎ 91 730 96 85

**INTERIOR 5**  
Reformas  
Muebles y electrodomésticos  
Valderrodrigo, 36  
☎ 91 38 39 77

- **L.P.M.**  
Electricidad. Construcción.  
Ofelia Nieto, 14.  
☎ 91 459 41 69

**LUNA**  
Colchonería  
Grandes ofertas  
San Gerardo, 25  
☎ 91 386 71 16

**MIGUEL  
MUEBLES**  
Armarios a medida  
Villaamil, 17  
☎ 91 450 31 55

- **P. D. BRIC, S.L.** Armarios.  
Puertas. Bricolage.  
Valderromán, 38.  
☎ 91 450 31 55

- **PEDRAZA, S. A.**  
Saneamientos. Azulejos.  
Villaamil, 79.  
☎ 91 450 03 27

**PEREDA**  
Decoración  
Muebles  
Covadonga, 13  
☎ 91 311 28 33

**PUERTALAR**  
Reformas • Puertas  
20 años en el barrio  
Villaamil, 17  
☎ 91 450 31 55

**PELUQUERÍAS  
CENTROS DE ESTÉTICA**

**HNOS. PÉREZ**  
Peluquerías  
Sorzano, 15  
Melchor Fdez Almagro, 44  
Plaza Mondariz, 10

**HNOS. SÁNCHEZ**  
Peluquería unisex  
Tratamientos de belleza  
Antonio Machado, 33  
☎ 91 373 69 66

**HNOS. SÁNCHEZ**  
Peluquería unisex  
Tratamientos de belleza  
Francos Rodríguez, 98  
☎ 91 459 94 90

- **MARI NATI.**  
Peluquería.  
Monforte de Lemos, 67.  
☎ 91 314 28 46

**INSTITUTO MÉDICO  
DE NUTRICIÓN,  
CIRUGÍA Y  
ESTÉTICA**  
Cirugía • Fotodepilación  
Rejuvenecimiento • UVA  
Cuidamos tu salud  
Mejoramos tu imagen  
Finisterre, 20 ☎ 91 314 35 01

**REGALOS  
FLORES**

**ANA**  
Bisutería fina  
Regalos  
Francos Rodríguez, 25  
☎ 91 459 83 52

**ACEBO**  
Regalos  
Listas de boda  
Melchor Fdez. Almagro, 82  
☎ 91 450 31 55

- **DAFNE.** Diseño floral.  
Servicio a domicilio.  
Dr. Federico Rubio y Galí, 60.  
☎ 91 450 79 94

**D'REGALO**  
El mayor surtido  
de la zona  
Melchor Fdez. Almagro, 62  
☎ 91 450 31 55

- **FRANCISCO ROSA.**  
Flores. Plantas. Ramos.  
Villaamil, 45.  
☎ 91 311 40 88

**SALUD • ODONTOLOGIA  
FARMACIAS • FITNESS**

**DOAR**  
Clínica Dental  
Adultos • Niños  
San Restituto, 25  
☎ 91 450 89 05

**FARMACIA**  
Ldo. Montero de Espinosa  
Dermofarmacia • Homeopatía  
Dr. Federico Rubio y Galí, 68  
☎ 91 450 68 36

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Antonia García  
Almorox, 79  
☎ 91 459 94 69

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Carmen Fdez. Crespo  
Villaamil, 263  
☎ 91 316 93 38

**FARMACIA**  
M. Montañés de las Heras  
Sánchez Preciado, 79  
☎ 91 459 61 63

- **GABINETE  
PSICOPEDAGÓGICO.**  
Valderrodrigo, 62.  
☎ 91 316 08 57

**INSTITUTO MÉDICO DE  
NUTRICIÓN, CIRUGÍA  
Y ESTÉTICA**  
Cuidamos tu salud  
Mejoramos tu imagen  
Finisterre, 20 ☎ 91 314 35 01

**ÓPTICA  
NORTE**  
Sus gafas  
en 24 horas  
Ofelia Nieto, 5  
☎ 91 450 10 60

**ÓPTICA  
MAYORAL**  
Lentes  
Auriculares  
Dr. Federico Rubio y Galí, 33

- **VERÓPTICA.**  
Óptica al mejor precio.  
Jerónima Llorente, 5.  
☎ 91 311 59 87

**ODONTO PLUS  
Clínica Dental**

Alonso Núñez, 1  
☎ 91 459 13 71

**Fitness Center  
PARTENON**  
Acondicionamiento físico  
• Step-Aerobic • Tai-chi •  
• Yoga • Culturismo •  
Musculación • Bailes  
Paseo de la Dirección, 19  
☎ 91 459 23 90

# DEHESA *de la* VILLA

## GUÍA DE SERVICIOS

### SILARDENT Clínica Dental

Isla de Ons, local 16  
☎ 91 378 06 88

### SERVISORD

Centro Audiológico  
Última tecnología  
Revisión audiológica gratis  
Azucenas, 11  
(Entrada por Bravo Murillo, 307)  
☎ 91 450 67 42

### VARIOS

### ENERSUN

El centro de la energía  
Solar • Fotovoltaica • Térmica  
Eólica • Climatización  
Ofelia nieto, 87  
☎ 91 450 45 24  
E-mail: enersun@arrakis.es

### A TODO CARAMELO

Golosinas  
Bolsas • Piñatas  
Bravo Murillo, 232  
☎ 91 579 08 54

### EL ELEFANTE BLANCO

La tienda del circo

Pamplona, 19  
☎ 91 311 79 40

- LA STRADA Videoclub.  
Sánchez Preciado, 17.  
☎ 91 311 54 19

### EL CHOLLO DE VILLAAMIL

Todo a  
100, 200, 300,....  
Villaamil, 21

### SUPER 100

Papelería • Menaje  
Limpieza • Plástico  
Juguetes  
Francos Rodríguez, 39

### ESTANCO

Tabacos • Bono-bus  
San Restituto, 14  
☎ 91 450 43 05

- ADMINISTRACIÓN 428.  
1X2. Lotería. Bonoloto.  
Alonso Núñez, 4.  
semiesq. Villaamil.

### 19. TELÉFONOS DE URGENCIA

### 20. ASOCIACIONES AA. DE VECINOS

### 21. BIBLIOTECAS

### 22. CENTROS CIVICOS Y CULTURALES

### 23. POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES

### 24. TELÉFONOS ÚTILES

### TELÉFONOS DE URGENCIA

- Policía Nacional ☎ 091
- Policía Municipal ☎ 092
- Guardia Civil ☎ 062
- SAMUR ☎ 092
- Urgencias S. Social ☎ 061
- Toxicología (urgencias)  
☎ 91 562 04 20

- Cruz Roja ☎ 91 522 22 22
- Ambulancias Cruz Roja  
☎ 91 533 39 00
- Ambulancias municipales  
☎ 91 588 44 40
- Bomberos Madrid ☎ 080
- Bomberos Comunidad ☎ 085
- Guardia Civil Tráfico  
☎ 900 12 35 05

- Tele-taxi ☎ 91 445 90 08
- Grúa Municipal  
☎ 91 345 00 50
- Comisaría Moncloa-Aravaca  
☎ 91 547 95 04
- Comisaría Tetuán  
☎ 91 571 92 00
- Comisaría Fuencarral-El Pardo  
☎ 91 730 17 99

### ASOCIACIONES AA. DE VECINOS

### Asociación de Vecinos BARRIO UNIDO DE VALDEZARZA

Armenteros, 27  
☎ 91 450 30 30

### Asociación de Vecinos PALOMA-DEHESA DE LA VILLA

Artajona, 39  
☎ 91 450 28 60

- Asociación de Vecinos de la  
Colonia de Policía Nacional  
Valderrey, 5  
☎ 91 316 38 58
- Asociación de Vecinos  
Ciudad de los Poetas  
Valderrey, 5  
☎ 91 316 38 58

### Asociación MUJER Y PROGRESO

C. Cultural 'Julio Cortázar'  
Antonio Machado, 20  
☎ 91 373 45 18

### Asociación Nacional PRESENCIA GITANA

Escuela Infantil Internacional  
'CAN TA CHIMUTRI'  
Juan Andrés, 7  
☎ 91 373 82 82

### Asociación SAN FEDERICO (Integración de Minusválidos)

Casa del Escudo

- Asociación de Vecinos  
Valdeconejos-Puerta de  
Hierro Isla de Nelson, 3  
☎ 91 316 10 17

### BIBLIOTECAS

- Biblioteca Municipal Tetuán  
Viña Virgen, 2  
Metro Valdeacederas  
☎ 91 588 66 36
- Biblioteca de Fuencarral  
Braille, 10  
☎ 91 734 38 02
- Biblioteca de Moncloa  
Quintana, 9  
☎ 91 541 36 19
- Biblioteca Municipal  
La Vaguada  
Monforte de Lemos, 36  
Metro Barrio del Pilar  
☎ 91 588 68 91

### CENTROS CIVICOS Y CULTURALES

Centro Cultural  
JULIO CORTÁZAR  
Antonio Machado, 22  
Buses 127 y 126  
☎ 91 373 45 18  
☎ 91 373 43 75

- **Centro Cultural 'José Espronceda'**  
Almansa, 9.  
☎ 91 553 61 60

**Centro Cultural JUAN GRIS**  
Francos Rodríguez, 100  
Buses 127 y 126  
☎ 91 373 43 75

**Centro Cultural LA REMONTA**  
Plaza de La Remonta, s/n.  
☎ 91 571 16 30

- **Conservatorio Profesional de Tetuán**  
Ceuta, 14. Metro Tetuán  
☎ 91 571 76 40

**Centro Cultural TETUÁN**

Bravo Murillo, 251  
☎ 91 579 08 51

**Ludoteca TETUÁN**

Metro Valdeacederas  
Bravo Murillo, 355

**Centro Cívico LA VAGUADA**  
Monforte de Lemos, 36-38  
☎ 91 588 68 83

**POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES**

- **P. M. Barrio del Pilar**  
Monforte de Lemos, 13-15  
☎ 91 314 79 43

- **P. M. Ciudad de los Poetas**  
Antonio Machado, s/n.  
☎ 91 373 27 39
- **P. M. Francos Rodríguez**  
Numancia, 1  
☎ 91 459 98 71

**TELÉFONOS ÚTILES**

**SERVICIOS MÉDICOS:**

- Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambulancias Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambulancias municipales ☎ 915 884 440
- Clínica La Paz ☎ 913 582 600
- Clínica La Concepción ☎ 915 441 600
- Hospital Clínico ☎ 915 441 500
- Hospital Ramón y Cajal ☎ 913 368 000
- Hospital de la Princesa ☎ 915 202 200
- Hospital Psiquiátrico Prov. ☎ 915 868 000
- Hospital Infantil Niño Jesús ☎ 915 735 200
- Maternidad O'Donnell ☎ 915 868 833
- Maternidad Sta. Cristina ☎ 915 736 200
- Hospital Doce de Octubre ☎ 913 908 000
- Centros de Urgencias 24 horas:  
Navas de Tolosa, 10 ☎ 915 889 651  
General Ricardos, 14 ☎ 914 710 751
- Equipos Quirúrgicos:  
Montera, 22 ☎ 915 885 101  
Concordia, 17 ☎ 915 886 029
- Servicio Regional de Salud ☎ 915 867 227

**CENTROS OFICIALES:**

- Comunidad A. de Madrid (todos los servicios) ☎ 012

- Ayuntamiento de Madrid (todos los servicios) ☎ 010
- Serv. Emergencia y Rescate ☎ 085
- Jefatura Prov. Tráfico ☎ 913 018 500
- Juzgados Pza. Castilla ☎ 913 971 300
- Registro Mercantil ☎ 915 761 200
- Tanatorio Norte ☎ 915 108 100
- Tanatorio Sur ☎ 915 108 643

**TRANSPORTES Y COMUNICACIONES:**

- Correos y telégrafos ☎ 902 197 197
- Telegramas por teléfono ☎ 915 222 000
- Telefónica ☎ 1004
- Retevisión ☎ 015
- Aeropuerto ☎ 913 058 343
- Auto-Res ☎ 915 517 200
- Estación Sur ☎ 914 684 200
- Ayuda en carretera:  
Información Tráfico ☎ 917 421 213  
Teleruta ☎ 900 123 505
- E.M.T. Información ☎ 914 068 810
- Iberia (Información vuelos) ☎ 902 400 500
- Metro Madrid (Información) ☎ 915 525 909
- RENFE (Información) ☎ 913 289 020
- Taxis:  
Radio Taxi Asoc. Gremial ☎ 914 473 232  
Radio Telefono Taxi ☎ 915 478 200  
Tele-taxi ☎ 914 459 008  
Radio Taxi-Independiente ☎ 914 051 213  
Servitaxi ☎ 916 720 077  
Radio Mercedes ☎ 915 932 020

**SUMINISTROS Y AVERÍAS:**

- Canal Isabel II (Averías) ☎ 915 933 519
- Canal Isabel II (At. cliente) ☎ 914 478 110
- Iberdrola (Averías) ☎ 913 648 888
- Iberdrola (At. cliente) ☎ 901 20 20 20
- Union Eléctrica-Fenosa ☎ 914 068 000
- Gas Natural (Averías) ☎ 915 896 555
- Gas Natural (At. cliente) ☎ 915 896 116

**TARJETAS DE CRÉDITO**

- American Express ☎ 915 700 303
- 4B ☎ 913 626 200
- Diners Club ☎ 915 474 000
- Mastercard ☎ 915 192 100
- Visa ☎ 915 192 100
- JCB ☎ 915 592 659

**SERVICIOS TELEFÓNICOS**

- Cdigos Postales Madrid Capital ☎ 028
- Despertador ☎ 096
- Información general ☎ 098
- Información deportiva ☎ 097
- Información de la hora ☎ 093
- Información teléfonos:  
Nacional y provincial ☎ 1003  
Internacional ☎ 025
- Noticario RNE ☎ 095
- Tele-tiempo ☎ 906 365 365

**VARIOS**

- Ifema (Campo Naciones) ☎ 917 225 500
- ONCE ☎ 915 325 000
- Objetos perdidos ☎ 915 884 346

**DEHESA de la VILLA**  
NECESITA PERSONAL

PARA SU SECCIÓN COMERCIAL • HORARIOS FLEXIBLES  
TRABAJO IDEAL PARA COMPLEMENTAR INGRESOS  
INTERESADOS LLAMAR A LOS TFNS.: 91 311 69 69 y 970 689 446

# M miguel M muebles

## MOBILIARIO DEL HOGAR

Armarios empotrados a medida  
Sin obras • Diseño moderno

FACILIDADES HASTA 36 MESES

VILLAAMIL, 31 ☎ 91 311 41 33

*¡Ven  
a  
vernos!*

## ACADEMIA AVI

VILLAAMIL, 17

☎ 91 450 46 06

Con vistas al  
verano, la  
Academia  
AVI

ofrece cursos de recuperación de todas  
las asignaturas a nivel escolar (Primaria,  
ESO, Bachillerato, Selectividad)

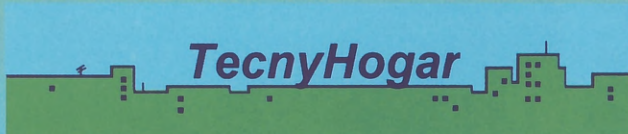


## Mejorando para usted

COMPRA, VENTA Y ALQUILER  
DE TODO TIPO DE INMUEBLES

REFORMAS EN GENERAL Y  
TODO TIPO DE CONSTRUCCIÓN

Seriedad y garantía



Francos Rodríguez, 59 ☎ 91 459 97 97



# TOYOTA Morente

LO ÚNICO QUE NECESITA TU  
TOYOTA LAND CRUISER PARA CONVERTIRSE EN  
UN GRAN COCHE DE CIUDAD.

**PRUÉBALO.**  
NO NECESITARÁS MÁS



Ofrecemos el mejor acuerdo económico  
y un trato personalizado

**VISÍTANOS**

EXPOSICIÓN

Avda. Dr. Federico Rubio y Galí, 37

☎ 91 450 68 53 (Parking de clientes)

**¡¡¡PORQUE HACEMOS LAS COSAS BIEN!!!**

Si tienes un TOYOTA LAND CRUISER lo tienes todo.  
Un todo terreno con tracción permanente a las 4 ruedas  
que se desenvuelve como ningún otro en el campo  
y en la ciudad.



Un gran coche que incorpora la más avanzada tecnología,  
seguro y confortable para disfrutar en cualquier lugar.  
Pruébalo. No necesitarás más.

Desde 4.168.200 ptas.\*

Solicita tu prueba, sin ningún compromiso.

\* Motores Turbo-Diesel 3.0 L 125 CV y Gasolina 3.4 L 178 CV • Tracción permanente a las cuatro ruedas  
• Disponible con cambio manual y automática • 3 y 5 puertas • Hasta 8 plazas • Diesel mismo precio que Gasolina.

# 'DEHESA DE LA VILLA' ENTREGA SUS PREMIOS DEL CONCURSO DE PINTURA

Poco antes de que llegara el periodo estival, el Centro Cultural 'Julio Cortázar' acogió la entrega del concurso de dibujo y pintura convocado por la revista Dehesa de la Villa. Con el objetivo de potenciar la cultura en el barrio y suscitar el interés de los más pequeños, este medio de comunicación ha sido fiel a su cita un año más en la preparación de este tipo de actos.

La entrega de los premios se llevó a cabo durante el pasado mes de julio y allí acudieron rostros conocidos de la cultura de nuestro barrio. Han sido muchos los niños y jóvenes que han participado en este concurso donde se han podido apreciar magníficas obras, según el criterio de los miembros del jurado.

Galardonados por categorías:

### Dibujo juvenil

- 1º Andrea Jiménez. 15 años
- 2º Maite Pérez. 14 años
- 3º Maite 17 años
- 4º Elena Hernán Gómez. 14
- 5º Alain Andrés. 14 años



Nuestro director con la profesora de pintura Mª Paz López Vinader y varios de los galardonados.

### Dibujo infantil

- 1º Elena Visa. 8 años
- 2º Jaime Muñoz. 10 años
- 3º Elena Aznar. 10 años
- 4º Daniel Visa. 10 años

- 2º Abraham Amatz. 12 años
- 3º Claudia Caldera. 6 años

### Pintura al óleo

- 1º Paola Caldera. 11 años



De izquierda a derecha, trabajos correspondientes a los tres primeros premios de pintura y el primero de dibujo infantil.

## gastronomía

### MERLUZA A LA GALLEGA

#### Ingredientes:

- Patatas
- Merluza
- Ajo
- Sal
- Cebolla
- Laurel
- Pimentón

Información avalada por los mesones gallegos de la plaza de La Remonta

Se trata de un plato de fácil preparación. El pescado, al igual que el resto de los ingredientes irá en función de las personas que se vayan a sentar a degustar de este sabroso plato. Tomando como referencia que el menú es para una sola persona aportamos los siguientes datos.

**FORMA DE PREPARACIÓN:** Se hierve el pescado en un cazo cubierto de agua y acompañado por un chorri-

to de aceite. A esto le agregamos las patatas, laurel, ajo, cebolla y sal. Una vez notemos que el pescado ya está comenzando a hervirse y la patata ya está en su punto, es bueno trasladarlo a otro recipiente. Cuando la merluza y la patata ya están hechas es el momento de ponerle el condimento. Se puede preparar un refrito, aparte, con el que después se rociará por arriba a la merluza. Ese refrito se hace con aceite de oliva, pimentón y ajo.



## COMO UNA LUZ ENTRE LA OSCURIDAD

### El grupo de teatro del C. C. 'Julio Cortázar' representó su obra en medio de un gran vacío cultural

El período estival que agota sus últimos días se ha caracterizado por su rancanería artística. Han sido muy pocas las notas culturales que han adornado el ocio de los vecinos de los distritos de Tetuán, Moncloa-Aravaca o Fuencarral-El Pardo. Sin embargo, a pesar de la escasez de eventos relacionados con el mundo artístico,

hemos de rescatar, cuando menos, un notable apunte teatral.

El Centro Cultural 'Julio Cortázar' fue el escenario escogido para la representación de la obra de **Woody Allen**, 'Dios, una tragedia griega'. La adaptación de esta obra realizada por Alfonso Castilla y su puesta en escena se hicieron acreedores de una nota para el recuerdo. El Taller de Tea-



En la imagen se observa un momento de la obra 'Dios, una tragedia griega', en el C. C. 'Julio Cortázar'.



tro del Centro Cultural 'Julio Cortázar' sigue vivo y con ganas de emprender nuevos proyectos artísticos. Algunos de sus componentes figuran en la siguiente relación de nombres: **María Teresa Márquez 'Maite'**, **Angel Luis Yuste**, **Mari Luz Núñez**, **Juan Pablo Martín**, **Mila Barbosen**, **Alberto Salamanca**, **Paz Sánchez**, **Carmen Iglesias**, **Africa Ruiz**, **Candelaria Gutiérrez** y

**Mari Jesús**. Todavía no tienen una fecha definida para su próxima puesta en escena, si bien su amor por el teatro lleva a los componentes de este grupo a resaltar con rotundidad que volverán a postrarse ante un escenario. Sin duda que ésta sería una buena noticia para el bien del barrio y principalmente por la continuidad de la cultura local.

## LO QUE HAY QUE VER ...Y OIR



"De la artesanía al arte de los títeres" es el título de la exposición que tendrá lugar en el Centro Cívico 'La Vaguada' del 10 de septiembre al 18 de octubre.

En total más de 300 muñecos estarán presentes en este encuentro cultural, al que concurrirán muestras de países de Iberoamérica, el este de Europa y numerosas ciudades españolas. Esta exposición permitirá al visitante observar diferentes técnicas de las artes de los títeres como marionetas de guante, de hilos, de técnica abierta, de dedo, de fantoches, 'panitines' o 'puppis' sicilianos. Paralelamente a esta exposición habrá 8 representaciones de títeres que correrán a cargo de las compañías españolas de más prestigio. A excepción del día 1 de octubre, el

### TÍTERES

en el CENTRO CÍVICO "LA VAGUADA"  
Monforte de Lemos, 36-38. Teléfono: 588 68 83

resto de las representaciones serán en el escenario instalado en el exterior del Centro Cívico 'La Vaguada'.

#### 1- Domingo 20 de septiembre, 12:00 h.

"Cucudrulu". Compañía de Títeres Boca Rica (Barcelona) Una laguna de animales que nos sorprenderán con sus situaciones, sentimientos y comportamientos...humanos.

#### 2- Jueves 24 de septiembre, 17:30 h.

"La tortuga cabezota" ha recibido la noticia de la boda de Leo vigésimo octavo y como invitada...se pone en marcha paso a paso.

#### 3- Domingo 27 de septiembre, 12:00 h.

"La princesa aventurera". Compañía de Títeres Tan Tan Teatro (Murcia). Aburrída del palacio, la princesa decide dar un poco de emoción a su vida, rompiendo el maleficio que cayó sobre el príncipe Florian y la princesa Carolina.

#### 4- Jueves, 1 de octubre, 17:30 h.

"El rey de los dinosaurios". Compañía Marimba Marionetas (Madrid). Siendo un niño, Dandán se ve obligado a sobrevivir en una región de África donde los dinosaurios no se han extinguido. (Por sus especiales características esta representación se realizará en el salón de actos del Centro Cívico 'La Vaguada').

#### 5- Domingo 4 de octubre, 12:00 h.

"Aladino y la lámpara maravillosa".

Compañía Hilando Títeres (Madrid). Aladino es un joven bondadoso y por ello, cierto mago africano quiere lograr por su mediación sus ambiciosos objetivos.

#### 6- Jueves 8 de octubre, 17:30 h.

"Papel de sueños". Compañía de Títeres La Gaviola (Madrid). A través de un muñeco presentador, vamos hilvanando múltiples historias de niñas, magos y gaviolas.

#### 7- Domingo 11 de octubre, 12:00 h.

"Juan sin miedo". Compañía Marimba Marionetas (Madrid). El castillo está habitado por brujas, monstruos y duendes pero Juan acepta el reto de romper el maleficio; de paso... podría conocer lo que es el miedo.

#### 8- Jueves 15 de octubre, 17:30 h.

"Dundis siderales". Compañía La Mar de Marionetas (Madrid). Es el Dundi el que canta... Cada día vive unos 1.500 años y sólo la vieja Sibila recuerda cómo se usan las primitivas armas de defensa. Pero, ¿y si vinieran los invasores?

Nota: Todas las representaciones, excepto "El rey de los dinosaurios" tendrán lugar en el escenario instalado en el exterior del Centro Cívico 'La Vaguada'.

La vuelta al colegio en este curso 1998-99 va a ser un poco más cara. El desembolso económico que tendrán que realizar los padres ante el año académico varía en función del tipo de colegio elegido. Los precios se sitúan entre las 186.000 pesetas si se trata de un centro privado, las 116.000 pesetas si es uno concertado y las 31.000 pesetas para

un alumno de la escuela pública. Esta es la principal conclusión que revela un reciente estudio elaborado por la Unión de Consumidores de España (UCE). La principal novedad en este inicio del periodo lectivo se la van a encontrar los padres a la hora de pagar los libros. Así, la subida media experimentada para este nuevo curso es del 3,97 por ciento.

## EMPIEZA UN NUEVO CURSO CON IMPORTANTES NOVEDADES

### Los libros serán este año un poco más caros



Como cada año por estas fechas las familias españolas se deben enfrentar con un gasto añadido; uniforme, libros, matrícula, comedor y transporte, son algunas de las variables que configuran el presupuesto a destinar para el curso académico de los hi-

jos. El estudio realizado por la Unión de Consumidores de España advierte que la vuelta al colegio puede suponer, en algunos casos, un gasto cercano a las 200.000 pesetas.

Cabe recordar que en los centros públicos y concertados no se paga matrícula ni tampoco mensuali-

dad. Los concertados suelen cobrar eventualmente cifras pequeñas destinadas a la realización de actividades extraescolares, siempre y cuando hayan sido aprobadas por el Consejo Escolar. Sin embargo algunos de estos colegios, al igual que los privados deben enfrentarse al gasto más caro propio del inicio de curso, el uniforme.

La cantidad media se sitúa en 62.879 pesetas, ya que los precios oscilan entre las 38.735 del más barato a las 86.616 pesetas del más caro. Por sexos no existe diferencia alguna de precios en cuanto al uniforme. Para chicas, el más barato incluyendo el abrigo es de 38.737 pesetas y para los chicos de 40.382 pesetas.

#### Gastos mensuales

Hay que tener presente que a los gastos fijados como referente del inicio de curso, hay que agregarles aquellos que requieren de una mensualidad fija. Estos es-



la vuelta al colegio puede suponer, en algunos casos, un gasto cercano a las 200.000 pesetas.



Av. Juan Andrés, 23  
☎ 316 08 80

ESCUELA INFANTIL  
**TÁBULA**

• NIÑOS DE 1 A 6 AÑOS •  
• JARDÍN PROPIO •

Horario: De 7,30 h. a 17,00 h.



ZAPATERÍA INFANTIL  
**pasito's**

Avda. Juan Andrés, 21 ☎ 386 29 66  
(junto a la Galería Saconia)

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

ASU



para las  
cipales y  
junio de  
madri  
peculiar  
materia

Los dos  
promiso  
que pres  
Gallard  
las comp  
ria educ  
de ener  
• Aplica  
oportun  
quiere d  
quilibrio  
ción pos  
sectores  
de territ  
tado ma  
tendidos

CENT  
DE  
COM  
IMAF  
GENI  
O  
DE

“A NU  
NUE  
“SI G

Ver C

## EN ENERO MADRID ASUME LAS COMPETENCIAS EDUCATIVAS

A pesar de que todavía queda un largo camino para las elecciones municipales y autonómicas de junio de 1999, el Ejecutivo madrileño ha iniciado su peculiar precampaña en materia educativa.

Los dos principales compromisos del Gobierno que preside Alberto Ruiz Gallardon, una vez asuma las competencias en materia educativa el próximo 1 de enero de 1999, son:

- Aplicar la igualdad de oportunidades, lo que requiere de políticas de equilibrio y de discriminación positiva a favor de sectores de la población y de territorios que han estado marginados o desatendidos por circunstan-

cias sociales, económicas o geográficas.

- Participación activa del profesorado para diseñar el futuro de la enseñanza de los jóvenes madrileños.

Estas son las premisas con las que parte este curso escolar 1998-99. En los dos últimos años el Ministerio de Educación ha creado 27 nuevos institutos en la Comunidad de Madrid. Sin embargo, el número de alumnos cada año es menor. En 1997 se produjo una disminución de 5.933 alumnos de enseñanza secundaria. Para el curso que acaba de comenzar las previsiones indican que habrá 10.000 jóvenes menos estudiando. El motivo hay que buscarlo en el descenso de la natalidad.



Este curso se implanta con carácter general, el tercer curso de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) y desaparece Primero de BUP.

taían representados por el comedor y el transporte. Así, el gasto medio de transporte en los colegios privados es de unas 13.200 pesetas, frente a las 8.500 pesetas de los centros concertados y las 4.500 pesetas de los colegios públicos. En cuanto al precio de los comedores las cifras pueden alcanzar las 16.045 pesetas en un

centro privado o las 7.941 en la enseñanza pública.

### Centro de la discordia

En cualquier caso el apartado más problemático un año más vuelve a estar abanderado por los libros y el material escolar ya que su adquisición resulta imprescindible. De hecho los libros de tex-



## LEARNING Innovaciones Pedagógicas, S.A.

### ACCESO A LA UNIVERSIDAD Mayores 25 años

CURSOS PRESENCIALES Y A DISTANCIA, TUTORIZADOS  
HORARIOS:  
MAÑANA, TARDE/NOCHE Y SÁBADOS (INTENSIVO)

#### OTRAS PREPARACIONES:

- Cursos de Formación Ocupacional (Personas en paro).
- Cursos de Formación Continua (Trabajadores en activo).
- Oposiciones: Profesores de Primaria, Secundaria, Acceso a Cátedra, Inspección.
- Cursos de Técnicas de Estudio y de Técnicas de Examen dirigidos a alumnos de Bachillerato, COU y primeros cursos de Universidad

*¡Conozcanos!  
No pierde nada*

CENTRO COLABORADOR DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE, INEM, IMAF, IMEFE, DIRECCIÓN GENERAL DE LA MUJER, CONFEDERACIÓN DE CUADROS, UGT,...

Nuestros lemas:

“A NUEVOS PROBLEMAS, NUEVAS SOLUCIONES”  
“SI QUIERES... PUEDES”

#### SEDES LEARNING :

- C/ Castilla, 33 ☎ 91 311 61 14 • (Metro Estrecho)
- C/ Castilla, 36 ☎ 91 459 24 75 • (Metro Estrecho)
- C/ Adrián Pulido, 7 ☎ 91 459 38 26 • (Metro Estrecho)
- C/ Augusto Figueroa, 3 ☎ 91 521 58 49 • (Metro Gran Vía)

Fax: 91 450 83 08 • 91 459 30 23

## LA PELIGROSIDAD DE LOS VEHÍCULOS ESCOLARES

Tres de cada diez autobuses escolares que circularon por Madrid durante el curso pasado cometieron algún tipo de infracción. En total la Administración regional realizó 1.291 inspecciones en las que se detectaron 259 irregularidades. A la vista de estos datos la dirección general de Transportes de la Comunidad de Madrid ha advertido a las Asociaciones de Padres de Alumnos (APA) y a los distintos colegios, que exijan a las empresas que los vehículos utilizados cumplan todos los requisitos. Durante el curso 1997-98 cerca de 30.000 niños utilizaron a diario el autobús para ir a su colegio desde otra localidad. En el cómputo global, se realizan en la región, en un día lectivo, algo más de 100.000 desplazamientos.



to han sufrido para este curso una subida del 3,9 por ciento, lo que triplica las previsiones del IPC. Por su parte, el incremento fijado para el material escolar asciende al 5,05 por ciento. El estudio elaborado por la Unión de Consumidores y Usuarios se ha basado en el análisis comparativo de 118 libros de texto y 101 cuadernos de trabajo. Las cuatro editoriales en las que se basa el citado informe son Anaya, Santillana, Edelvives y S.M. Ediciones. Este aspecto ha provocado las críti-

cas de la Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de Enseñanza (ANELE) desde donde se asegura que estos cuatro grupos empresariales sólo representan el 25 por ciento de las ventas totales de libros de textos en nuestro país. Desde ANELE se quiere restar importancia al informe de la UCE dado que "los libros de texto costarán menos una vez se le aplique el descuento legal", matizan.

Para este año los grandes almacenes aplicarán un descuento del 12 por

ciento-máximo autorizado a los libros de texto frente al 5 por ciento del curso pasado. Sin embargo en los últimos años desde el gremio de librerías se acusa a ciertos establecimientos de ofrecer descuentos más elevados que los estipulados por el Gobierno. Desde el Ministerio de Educación y Cultura se recuerda a los ciudadanos que existen otro tipo de medidas complementarias para la adquisición de libros de texto y material escolar. Entre estas alternativas destaca la concesión de 300.000 be-

cas de 10.000 pesetas cada una para la compra de libros. Además, el Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas incorpora para esta campaña la posibilidad de desgravar 25.000 pesetas por hijo con edades comprendidas entre los 6 y los 16 años, en concepto de material escolar.

Otro de los compromisos que ha asumido el Ministerio de Educación y Cultura es el de que los libros tengan una vigencia mínima de 4 años. Esta ha sido precisamente una de las tradicionales demandas exigidas por la Confederación Española de Asociaciones de Padres de Alumnos (CEAPA).

### Libros gratis

Numerosas asociaciones y grupos políticos han pedido en los últimos tiempos sin éxito la gratuidad de los libros de texto. La Dirección General de la Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Librerías (CEGAL) considera que "los libros de texto relativos a la enseñanza obligatoria deberían ser gratuitos".

Hay que recordar que el pasado mes de enero se presentaron más de 600.000 firmas a favor de la gratuidad de los libros de texto. Esta campaña ya fue promovida desde la CEAPA, que ahora pide



Con la llegada del curso académico, las bibliotecas y centros culturales vuelven a verse inundadas de estudiantes.

**Uno de los compromisos que ha asumido el Ministerio de Educación y Cultura es el de que los libros tengan una vigencia mínima de 4 años**

Ver **GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS** en las páginas 13 a 20

Ayuntamiento de Madrid

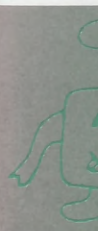
al Gobie  
grupos p  
sentación  
to que de  
va legisla

El prin  
dos polít  
ta deman  
ha sido  
De hech  
junto de  
miento d  
**González**  
cienteme  
tivo mun  
compra  
llas fam  
con esco  
nómicos  
Unida "e  
bería apl  
veles de  
ra que to  
der a ell  
condicion  
sideran  
madriñe  
puestos  
325.000  
tas, está  
afrontar

### Calenda

Una c  
modifica  
so escola  
El día 14  
casi tres  
de alum  
primaria  
clo acad  
será el tu  
tro millon  
de ense  
y media  
universit  
garán su  
hasta el p  
octubre.

La de  
plantació  
cero de l  
todos los  
escolares  
Comu-



Ver

al Gobierno y al resto de grupos políticos con representación en el Parlamento que debatían la iniciativa legislativa popular.

El primero de los partidos políticos en recoger esta demanda de la CEAPA ha sido Izquierda Unida. De hecho el portavoz adjunto de IU en el Ayuntamiento de Madrid, **Franco González** ha pedido recientemente que el Ejecutivo municipal sufrague la compra de libros a aquellas familias madrileñas con escasos recursos económicos. Para Izquierda Unida "esta gratuidad debería aplicarse a los tres niveles de la enseñanza para que todos puedan acceder a ella en igualdad de condiciones". Además consideran que el consistorio madrileño, con unos presupuestos que alcanzan los 325.000 millones de pesetas, está en disposición de afrontar este gasto.

**Calendario escolar**

Una de las principales modificaciones de este curso escolar es el calendario. El día 14 de septiembre los casi tres millones y medio de alumnos de infantil y primaria inauguran el ciclo académico. El día 21 será el turno para los cuatro millones de estudiantes de enseñanza secundaria y media. Por su parte, los universitarios prolongarán sus vacaciones hasta el próximo 2 de octubre.

La definitiva implantación de tercero de la ESO en todos los centros escolares de la Comu-



**El aprendizaje más temprano de idiomas y el conocimiento más amplio de la informática a través de sistemas como Internet, serán otros de los elementos que caractericen este curso 1998-99.**

nidad de Madrid, el aprendizaje más temprano de idiomas -a los cuatro años en lugar de a los siete como hasta la fecha- y el conocimiento más amplio de la informática a través de sistemas como Internet, serán otros de los elementos que caractericen este curso 1998-99.

El segundo curso de Bachillerato LOGSE equivale a COU, que desaparecerá en un plazo máximo de 4 años, de aquí al año 2.002.

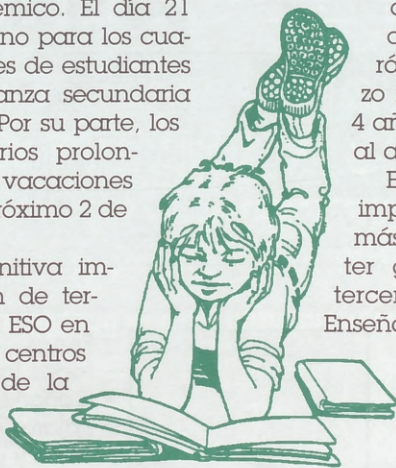
Este curso se implanta además con carácter general, el tercer curso de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO)

y desaparece Primero de BUP. De esta forma los alumnos que deban repetir este último año deberán

matricularse en tercer curso de ESO.



Antonio Gigirey



**P. GREEN SCHOOL**  
**English School**  
 Av. de Juan Andrés, 64  
 ☎ 91 316 48 38  
 Abierta matrícula 1998-99

Papejería • Librería • Juguetes  
 • Fotocopias •

**mayvi**

Libros de texto  
 Toda clase de literatura  
 Manualidades  
 Forrado de libros  
 Regalos  
 Tarjetas de boda, visita y comuniones  
 Material de oficina  
 Dibujo técnico  
 Material de dibujo y pintura: Oleos, acrílicos, pastel, lienzos, pinceles  
 Libros sobre manualidades

Historia total de España  
 Camarada Orlov

Toda clase de literatura

José Calvo, 1  
 ☎ y FAX: 91 450 64 40

# LOS VIAJES



**Actualmente solemos trasladarnos con nuestras mascotas, ya que tanto el sector servicios como el hotelero se van adaptando a solucionar los pequeños problemas que se puedan originar.**

Previamente al viaje debemos conseguir guías de viajes que nos indiquen los establecimientos que admiten animales y los requerimientos que para ello se exigen. Si vamos a viajar fuera de nuestras fronteras, debemos informarnos antes de los requisitos exigidos en el país de destino, siendo generalmente imprescindible estar al corriente de la vacunación antirrábica y en algunos países además un certificado veterinario oficial de buena salud.

### En automóvil

Es el medio de transporte más frecuentemente utilizado por nuestros pequeños animales; así pues es aconsejable acostumbrarlos desde cachorros a él. Para ello debemos empezar con el vehículo parado y hacer

que el animal lo huelga y explore. Posteriormente iremos realizando pequeños recorridos hasta que se acostumbre y llegue a disfrutar con estos paseos. Si por el contrario no tenemos tiempo para acostumbrarlo o esto no es posible, debemos dejarle en ayunas antes de partir y administrarle fármacos específicos contra el mareo o bien tranquilizantes, por supuesto éstos siempre bajo control veterinario.

### En tren

Si viajamos en cabina individual, podremos llevar a nuestra mascota con nosotros, e incluso aunque sea compartible si los otros pasajeros lo aceptan. Si no vamos en cabina individual debemos llevar al animal en el vagón de carga. El billete a pagar suele equivaler a la mitad de uno de segunda clase.

### En barco

En el transporte marítimo es considerado un pasajero más, por tanto precisa un pasaje especial para embarcar. A excepción de los perros lazarillos, que tienen por ley acceso a cualquier lugar, el resto irá en la perrera del buque, pudiendo sus propietarios pasearlos en lugares y horas fijados por la compañía. Sólo los animales pequeños suelen ser admitidos dentro de los camarotes.

### En avión

Los animales menores de cinco kilos de peso pueden viajar en cabina, dentro de una bolsa de transporte y con su correspondiente billete. Los de mayor peso irán dentro de cajas de transporte que generalmente facilita la compañía aérea, pero no siempre, por lo que será mejor llevarla de casa o informarse pre-

viamente. Estos animales se transportan en un compartimento especial de la bodega debidamente climatizado y presurizado, y es preferible administrarles un ligero sedante. Por lo general sólo se admiten tres perros por cada vuelo, siendo así conveniente advertir que viajaremos con un animal de compañía al hacer la reserva.

### En transportes públicos

En taxis, metro y autobuses, salvo los perros-guías, los demás animales sólo encontrarán normalmente dificultades. Los de pequeña talla los pondremos dentro de una bolsa de viaje y así será la única forma de garantizar su aceptación dentro de estos medios de locomoción.

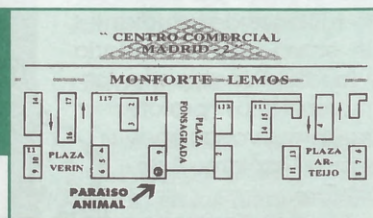


**Dr. Victor E. Bargailla.**  
Veterinario Col. n° 3162.  
**CLINICA VETERINARIA 'MUNDO ANIMAL'**  
Avd. Dr. Federico Rubio y Gali, 108. Tel: 459 54 46

**Peluquería Canina**  
**SERVICIO DE PIENSO A DOMICILIO**  
Perros • Pájaros exóticos • Reptiles • Acuarios • Peces • Accesorios •

**PARAISO ANIMAL**

Plaza Fonsagrada, 7 ☎ 739 79 92  
(Enfrente de la entrada principal de La Vaguada)



**CLINICA VETERINARIA MUNDO ANIMAL**  
**PELUQUERÍA CANINA**

Avd. Dr. Federico Rubio y Gali, 108. Tel: 459 54 46  
Con la presentación de este espacio, **10% descuento** en la primera consulta

**TOZAL PAJARERÍA**

**COMPRAMOS CACHORROS EN DEPÓSITO**

Pico Tozal del Mallo. Ordesa

- Perros de todas las razas
- **Canarios**
- Pájaros exóticos
- **Loros y gatos**
- **TODO EN ALIMENTACIÓN Y ACCESORIOS**

**SERVICIO GRATUITO A DOMICILIO**

Berruguete, 18 ☎ 570 57 08

# SÁCATE UN PESO DE ENCIMA

## Nutrición: el lenguaje entre tú y tu cuerpo

**A** veces uno se hace preguntas muy simples como: ¿por qué tengo kilos de más?, ¿quién me hizo tan obeso?, ¿cómo puedo bajar los quilos que tengo de más?,

Las preguntas muy simples por lo general requieren de complejas respuestas, esto si es que se quiere dar una respuesta que verdaderamente pueda ayudar.

Las respuestas filosóficas o muy técnicas sólo ayudan a alimentar a las neuronas, pero cuando se trata de dar respuestas que tienen que ver con la ali-

mentación corporal, y dado que la mayoría de las personas todos los días tenemos hambre e incorporamos todo tipo de alimentos, es necesario dar una respuesta muy práctica para saber que hacer. ¿Dejar de comer? ¿Cuándo comer? ¿Qué comer? ¿Cuánto comer?

Comemos pocas o muchas veces en el día, mucha o poca cantidad, en diferentes horarios y sitios, y acompañados de diferentes bebidas; todo esto hace al entorno del comer, que si bien varía en cada persona no termina siendo tan impor-

tante como definir lo cada uno es. Esto sí que varía

sensiblemente entre una y otra persona, cada cuerpo tiene un particular funcionamiento, una características tan exclusivas como sus necesidades irrepetibles. Definir esta particularidad, detectar las necesidades e interpretar el funcionamiento es lo que nos permite ayudar a las personas que desean mantenerse en forma, bajar de peso o estar bien alimentado.

En definitiva, creemos que un buen plan nutricional a medida de cada uno es la base de la ayuda y el trabajo profesional que podemos desarrollar.



...no hay una medida standard.

**Los alimentos que le damos a nuestro cuerpo son como palabras que él sabe interpretar muy bien**

A partir de la primera sesión comience a despedirse de la piel de naranja

## SILHOUETTE

Alisando totalmente la piel de un modo espectacular

**CON SOLO DOS SESIONES POR SEMANA CONSEGUIRA LOS EFECTOS DESEADOS**

Con la garantía de 

**INSTITUTO MEDICO DE NUTRICION CIRUGIA Y ESTETICA**

## Eliminación del vello de cualquier parte del cuerpo

## Fotodepilación Médica

Nuevo sistema de depilación con láser. Técnica eficaz, indolora y rápida.



**GARANTIA POR ESCRITO**

Tratamiento aplicado por medicos colegiados

 **INSTITUTO MEDICO DE NUTRICION CIRUGIA Y ESTETICA** *Cuidamos tu salud y Mejoramos tu imagen*

Finisterre 20 Madrid / Simon Hernandez 30 1º B Mostoles Internet: [www.estratega.com/im](http://www.estratega.com/im) PLANES DE FINANCIACION A TU MEDIDA

 <p><b>MEDICINA ESTETICA</b> Aumento de labios, pomulos, etc maquillaje, mesoterapia, rejuvenecimiento</p> <p><b>SIN ANESTESIA</b></p>	 <p><b>LIPOESCULTURA</b> Rebaja de forma sencilla la grasa de tu cuerpo</p> <p><b>CIRUGIA ESTETICA</b></p>	 <p><b>FOTODEPILACION</b> Técnica eficaz indolora rápida cómoda y duradera</p> <p><b>DEPILACION LASER</b></p>	 <p><b>PROBLEMAS DE PESO</b> Peso ideal sin pasar hambre dietas personalizadas</p> <p><b>NUTRICION</b></p>	 <p><b>ESTETICA</b> Cuidamos tu piel, tratamientos faciales y corporales. Quiromasaje.</p> <p><b>ESTETICA DE CABINA</b></p>	 <p><b>PIEL NARANJA</b> Alisado total de la piel con sistema de planchado</p> <p><b>SILHOUETTE</b></p>
---	---	--	--	--	---

91 315 04 04 / 617 57 06 *Te informan, asesoran y atienden especialistas y profesionales*

Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

## OTOÑO

Las madreSelvas flotaban en el prado,  
símbolo triste del estío...  
augurio de ese destino  
implacable, prometedor a tu lado.

Ver cómo van muriendo esas hojas  
que el suelo del parque van sembrando,  
esas calladas farolas,  
testigos mudos  
del amor que van alumbrando.

Suaves noches,  
frías alboradas,  
deseos elevados en inspiradas oraciones,  
manos de seda que cautivan las almas...

Ojos de princesa,  
gritos que del corazón escapan,  
murmullos arrancados del pecho,  
mejillas encendidas en grana...  
... hundiéndose en el raso de un pañuelo  
para ahogar en fuego  
una lágrima que de amor abrasa.

¡Cuánto te he echado de menos  
al encender en mi alcoba una lámpara!  
Cuántas ilusiones encendidas  
que entre tus árboles, la brisa  
ha llenado con agrado de esperanza.

¡Cuánto silencio en tus tardes,  
en el curso de tus sueños...  
¡Otoño, Dios te guarde!  
Y piensa que en ti, yo pienso.

Yolanda P. Padilla

# El según Raquel

## Vuelta al 'cole'

A partir de este mes voy a colaborar con la revista Dehesa de la Villa. Espero que el mundo, desde mi punto de vista, os guste. Este mes he escogido como tema LA VUELTA AL COLE!

Mucha gente ha vuelto ya de vacaciones y la vuelta al cole esta pisándonos los talones. Para todos es un follón:

Nosotros, los chavales volver a madrugar y a llenarnos de deberes. Pero no hay que ser tan negativo, por ejemplo una de las muchas cosas buenas que nos aportan las escuelas es un tema que nos interesa a casi todos: EL DEPORTE. El voley, el baloncesto, el fútbol y algunos más se pondrán en marcha dentro de muy poco. Así que espero que si tenéis un hueco en vuestros fines de semana acudáis a estos actos tan entretenidos.

Los mayores, gasto de libros, comprar material y, lo más duro, es que ellos también tienen que volver a su trabajo. Hace unos días oí en las noticias que la gente que había vuelto al trabajo en

estos días estaban sufriendo insomnio, náuseas, etc. Os podéis imaginar que panorama.

¿Qué les está pasando a los grandotes? Pienso que no pueden soportar no estar en su tumbona mientras el sol les tuesta, tomándose un 'martini'.

Tengo la esperanza de que este año la enseñanza mejore un poco, especialmente que nuestra ministra de Educación y Cultura convenga a los otros miembros del Gobierno para que todo el dinero que aportan para fragatas, tanques, etc. lo compartan, por ejemplo, con la enseñanza pública que está tan necesitada en estos momentos.

También me gustaría que en este comienzo de curso el Ayuntamiento se 'enrolle' un poco y amplíe el número de becas para el comedor de los colegios públicos, puesto que hay muchos alumnos que pertenecen a familias humildes que también tienen derecho a una educación completa y de calidad.

Es la hora de despedirme. El mes que viene estaremos con vosotros de nuevo.

Un saludo.



Raquel Ruiz Plaza

## ESTABLECIMIENTOS Y CENTROS COLABORADORES

### CENTROS CULTURALES:

- \* Julio Cortázar.
- \* Juan Gris.
- \* Vaguada.
- \* La Remonta.
- \* José Espronceda.
- \* Tetuán.

### INSTITUTOS:

- \* La Paloma.
- \* Gregorio Marañón.
- \* Ciudad de los Poetas.
- \* Príncipe Felipe.

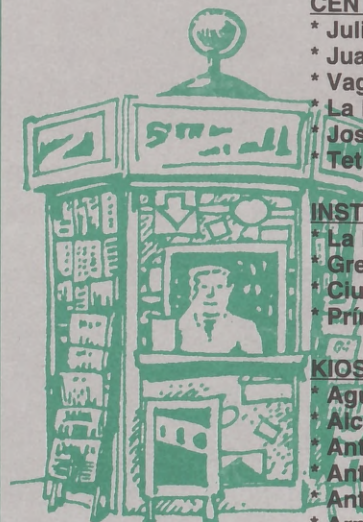
### KIOSCOS Y LIBRERIAS:

- \* Aguilar de Campoo, 7.
- \* Alcalde M. Alzaga, 9.
- \* Antonio Machado, 15.
- \* Antonio Machado, 50.
- \* Antonio Machado.
- \* Armenteros.

- \* Betanzos.
- \* Betanzos.
- \* Chantada, 49.
- \* Fermín Caballero, 14.
- \* Fermín Caballero, 71.
- \* Ferrol.
- \* Finisterre, 3.
- \* Francos Rodríguez, 23.
- \* Francos Rodríguez, 47.
- \* Francos Rodríguez, 84.
- \* Francos Rodríguez, 102.
- \* Fco. Rubio y Galí, 67.
- \* Fco. Rubio y Galí.
- \* Ginzo de Limia, 25.
- \* Ginzo de Limia, 58.
- \* Islas Cíes, 1.
- \* Jerónima Llorente, 14. (Cotobal).
- \* Jerónima Llorente, 69.
- \* José Calvo, 1. (Mayvi).
- \* Juan del Risco, 32.

- \* La Bañeza, 43.
- \* La Hiruela.
- \* Lope de Haro. (Surtidor).
- \* Marqués de Viana.
- \* Melchor F. Almagro, 62.
- \* Monforte de Lemos.
- \* Numancia, 10.
- \* Ribadavia, 24.
- \* Sánchez Preciado, 17.
- \* Sanguenjo, 22.
- \* San Gerardo, 23.
- \* San Restituto, 2.
- \* Valderodrigo, 8.
- \* Villaamil, 15.
- \* Villaamil, 51.
- \* Villaamil. (Surtidor).

... Las AA.VV. Barrio Unido de Valdezarza y Paloma-Dehesa de la Villa y, naturalmente, en todos los locales de nuestros anunciantes.



Ver GUÍA COMERCIAL y GUÍA DE SERVICIOS en las páginas 13 a 20

# Luna COLCHONERIA

Canapé abatible hidráulico desde 33.000 ptas.



MES DE OCTUBRE

**OFERTA**  
COLCHÓN ORTOPE-  
DICO DE 90 CMS.  
**19.500 ptas.**

Y REGALO DE ALMOHADA Y CUBRE-COLCHÓN

Body Sistem articulado



Colchón de látex

SAN GERARDO, 25 ☎ 91 386 71 16  
(Junto a la Galería Comercial 'SACONIA')

# Peluquerías HNOS PÉREZ

- Sorzano, 15 ☎ 91 415 05 05
- Melchor Fernández Almagro, 44 ☎ 91 378 09 45
- Plaza Mondariz, 10 ☎ 91 730 90 07



**Horario:**  
9,00 a 14,00  
y  
16,00 a 20,30  
**Precios económicos:**  
Corte de pelo 900 ptas.  
A navaja 1.200 ptas.



# EURO ASESORES

**ASESORIA FISCAL CONTABLE LABORAL JURÍDICA SEGUROS**



☎ 91 311 53 13  
FAX 91 459 92 51

VILLAAMIL, 42-1º C • 28039 MADRID

Menú diario: **750 ptas.**

Cafetería  
Raciones y Pinchos  
Comidas de Empresa



Restaurante Magnífica Terraza

Plaza Carballo, 1 Bº del Pilar ☎ 91 730 30 31



*El Café de Numancia*

Numancia, 33  
☎ 311 75 85

*Servicio de Cafetería y Restaurante*



GRAN MENÚ DIARIO • MENÚ ESPECIAL LOS FESTIVOS  
Cenas en plan de picar • Desayunos • Meriendas • Platos combinados

**REPUESTOS**

**VILLAAMIL, S.L.**

RECAMBIOS  
ACCESORIOS  
NEUMÁTICOS  
MATERIAL ELÉCTRICO



RENAULT



Citroën



TALBOT

TELS.: 91 311 41 30  
91 311 41 31  
91 311 41 08

**VILLAAMIL, 31**  
**28039 MADRID**

FAX: 91 450 64 54

# Ponma

MODA FEMENINA

*Tenemos todas las tallas hasta la 60 en*

**ABRIGOS  
CHAQUETONES  
TRENCAS Y  
GABARDINAS**

Monforte de Lemos, 135-137  
(Esquina con Avda. Betanzos)  
☎ 91 738 18 96 • 28039 Madrid



*Novedades en punto Otoño-Invierno*

Ayuntamiento de Madrid

FITNESS \* CENTER  
**PARTENON**



**ABRIMOS SÁBADOS  
 Y DOMINGOS  
 NO CERRAMOS A MEDIODÍA**

**Nuevas instalaciones  
 (ampliación de salas)**

**!!!COMIENZA LA TEMPORADA!!!**

**Durante los meses de Septiembre y Octubre  
 MATRÍCULA GRATUITA**

**SUPEROFERTAS EN PAGOS ANUALES  
 (SEMESTRALES Y TRIMESTRALES)**



**!!! Ven a conocer nuestras  
 nuevas instalaciones  
 y a probar tu actividad  
 preferida totalmente  
 gratis y sin compromiso!!!**



**ACTIVIDADES Y SERVICIOS**

**Step-Aerobic**

- Aero Funk • Hip-Hop Funk • Cardbolic • Quality Funk • Combo Energy • High & Low • Aerobic de Exhibición y de Competición •

**Yoga Thai-chi**

- Acondicionamiento Físico para Adultos**
- Gimnasia de Mantenimiento • Stretching • Preparación Especial • Oposiciones • Gimnasia Correctiva y de Rehabilitación •

**Culturismo Musculación Deportiva**

**Artes Marciales Niños y Adultos**

- Karate • Judo • Taekwondo • Full-Contact Kick-Boxing • Defensa personal femenina •

**Taller de Ballet**

**Bailes**

- Clásico Español • Sevillanas • Cha-cha-chá • Merengue • Tango • Salsa • Rueda cubana • Swing • Pasodoble • Jazz • Rock & Roll • Rumbas •

**MASAJES TERAPÉUTICOS Y DEPORTIVOS**

- SAUNA GRATUITA PARA ALUMNOS Y CLIENTES
- BOUTIQUE DEPORTIVA RAYOS UVA
- LOCAL CLIMATIZADO (FRIO-CALOR)



**Actividades  
 para niños desde  
 2.900 pts/mes**



**Estrecho**

- Autobuses
- 128
  - 127
  - 126
  - 64
  - 44

**Paseo de la Dirección, 19  
 91 459 23 90**

VISITA NUESTRA PÁGINA EN INTERNET:  
[www.lineapro.es/lineapro/fitnesscenterpartenon](http://www.lineapro.es/lineapro/fitnesscenterpartenon)  
 Email: [fitness@ctv.es](mailto:fitness@ctv.es)